

MEDION®

DK

Medion Nordic A/S
Naverland 31
2600 Glostrup
Danmark

Hotline: (+45) 70212025
Fax: (+45) 70212029

E-Mail: service-denmark@medion.com

www.medion.dk

IT

Medion Service Center
Hotline: 199 309078
E-Mail: service-italy@medion.com

www.medion.it

DE

MTC - Medion Technologie Center
D-45467 Mülheim / Ruhr
Deutschland

Hotline: 01805 - 633 633

Fax: 01805 - 665 566 • 0180 call

(0,14 Euro/Minute aus dem dt. Festnetz,
Mobilfunk max. 0,42 Euro/Min)

Servicebereich der Homepage:
www.medion.de/service

www.medion.de

UK

Medion Electronics Ltd.
120 Faraday Park, Faraday Road, Dorcan
Swindon SN3 5JF, Wiltshire
United Kingdom

Hotline: 0871 37 61 020

(calls are charged at 7p per min
from a standard landline,
calls from mobiles could be higher)

Fax: 01793 71 57 16

To contact us by email please visit
the 'Service and Support'
section of our website at

www.medion.co.uk

FR

Medion France
75 Rue de la Foucaudière
72100 LE MANS
France

Service Hotline: 02 43 16 60 30
(appel non surtaxé)

Service PREMIUM hors garantie:
08 92 35 05 40 (0.34 EUR/min)

E-Mail: Pour nous contacter,
merci de vous rendre sur
notre site internet à la rubrique
« Service et Support »

www.medion.fr

Super Slim Full HD Camcorder with Touchscreen

MEDION®

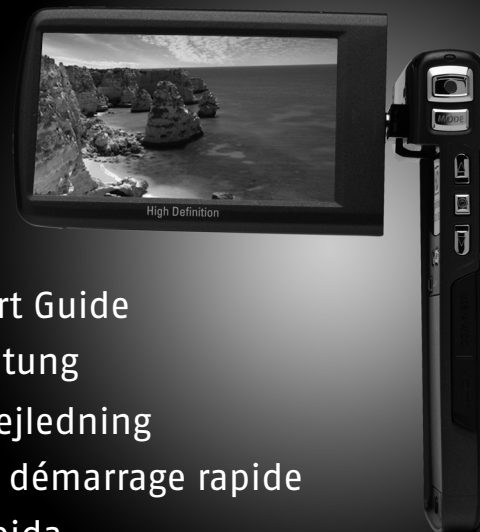
MEDION® LIFE® X47007 (MD 86427)

Super Slim Full HD Camcorder
mit Touchscreen

Digital superslankt
Full-HD designvideokamera

Caméscope numérique Full HD
ultra fin avec écran tactile

Telecamera slim Full HD con
touchscreen



Quick Start Guide

Kurzanleitung

Lynstartvejledning

Guide de démarrage rapide

Guida rapida

Contents

Contents	1
Safety instructions	2
The Camcorder	7
Overview of the appliance	9
Getting started	13
Switching the camcorder on and off	15
The settings menu	16
Operating the settings menu	17
Recording videos	17
Video recording display.....	18
Video playback.....	19
The video playback display	20
Shooting photos	21
Shooting Photos Display	22
Viewing photos in playback mode	23
The Photo Playback Display.....	24
Disposal	25
Cleaning	25
Technical specifications	26

Safety instructions

- This unit is not intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities or for those without experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or they have been instructed on its use. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Also, keep the plastic packaging out of reach for children to avoid danger of suffocation.

Preventing electric shocks

- Never open the camcorder casing or the charger cradle except to insert the battery.
- Connect the charger cradle to a professionally installed 230 V ~ 50 Hz mains socket.
- To remove the mains cable quickly and easily from the mains in an emergency, the socket must be easily accessible and close to the appliance.
- Do not bend or crush the mains cable.
- Use only the charger cable supplied.
- Take measures to prevent moisture or liquid from penetrating the camcorder or the charger cradle.
- Never touch the charger cradle with wet hands.
- Never use the camcorder if the mains cable is damaged.
- To avoid any danger, if the charger cradle or its mains cable are damaged then it must only be replaced by a charger cradle of the same type. Please contact the service centre if this is the case.
- Switch the camcorder off immediately if it malfunctions.

- Do not allow the camcorder or charger cradle to come into contact with rain or be splashed by water.
- Do not place containers containing liquid, e.g. vases, on the appliance, the charger cradle or near to these and protect all parts of the device from rain and water. The container may tip over and the liquid may impair the electrical safety of the product.

Risk of explosion

- Never expose batteries or rechargeable batteries to excessive heat (such as direct sunlight, fire or similar).
- Do not throw batteries into a fire.
- Never short-circuit any (rechargeable) batteries.
- Do not dismantle (rechargeable) batteries.



CAUTION! There is a risk of explosion if rechargeable batteries are replaced incorrectly. Replace only with the same or equivalent type.

Preventing fire hazards

- Always uncoil the entire length of the mains cable.
- Ensure there is adequate ventilation and never cover the charger cradle.
- Do not place naked flames such as lit candles on or near the unit.

Risk of poisoning

- Keep the battery out of reach of children.

Risk of chemical burns

- If the battery is depleted, remove it from the device immediately. There is an increased risk of leakage. Avoid contact with skin, eyes and mucous membranes. If these areas come into contact with battery acid, rinse them immediately with plenty of clean water and contact a doctor immediately.

Preventing damage to the eyes

- Do not use the LED light close to anyone's eyes.
- Always maintain a minimum distance of one metre when using the LED light, especially with small children.

Preventing damage to the camcorder

- If the battery is leaking, remove it from the camcorder immediately. Clean the contacts before inserting a new battery.
- Use only the lithium-ion battery supplied.
- Before inserting the battery, check that the contacts in the camcorder and on the batteries are clean. Clean the battery connections if necessary with a clean, dry cloth or an eraser.
- Do not touch the lens or lens mounting.

Preventing damage to the battery

- Never insert the battery the wrong way round. Always ensure the correct polarity at the +/- terminals.
- Never allow the battery to come into contact with liquids.
- Direct, intense heat can damage the battery. Therefore, do not expose the camcorder to any sources of direct heat.
- If the camcorder is not going to be used for long periods, remove the battery.

Preventing breakages

- Do not drop the camcorder.
- Place the strap around your wrist when carrying the camcorder.

Preventing data loss

- Never interrupt the power supply when data are being processed.

Preventing damage to SD cards

- Never remove the SD card from the camcorder while it is saving data.

Protecting against condensation

- Avoid rapid changes in temperature.
- Place the camcorder in its protective case or a plastic bag before exposing it to any sudden changes in temperature.
- Do not immediately connect the device using the mains cable if the unit has been moved from a cold environment to a warm room. The device can safely be connected for charging as soon as the unit has reached room temperature.

Do not use or store the camcorder in direct sunlight or at high temperatures.



At low temperatures the capacity of the battery can drop significantly due to the reduced speed of the chemical reactions. When recording in cold weather keep a second battery pack in reserve in a warm place (e.g. trouser pocket).



This symbol on the camcorder certifies that the camcorder complies with EU guidelines (European Union) on radiated emissions. CE stands for Conformité Européenne (European conformity)



The device is intended for private use only and is not designed to be used in a heavy industrial business or.

The Camcorder

Equipment description

The camcorder provides:

- The functions of a digital camcorder and a digital camera in one handy device.

Instead of a viewfinder, the camcorder has a high-resolution touch screen LC display that enables you to check your pictures. The touch screen LC display also serves to display the on-screen menus where you can select your required settings.

The touch screen LC display can be used to change all camcorder settings at the touch of a finger.

The Camcorder has four-times digital zoom and records videos to a maximum resolution of Full HD 1920 x 1080 and photos in 2592 x 1944 (5M pixels).

The internal memory has a usable capacity of approx. 80 MB. Thus you can also take photos or record short videos even if you do not have an SD card in the camcorder.

The camcorder can be easily connected to a computer by USB or to a compatible TV set by HDMI connection.

Package contents

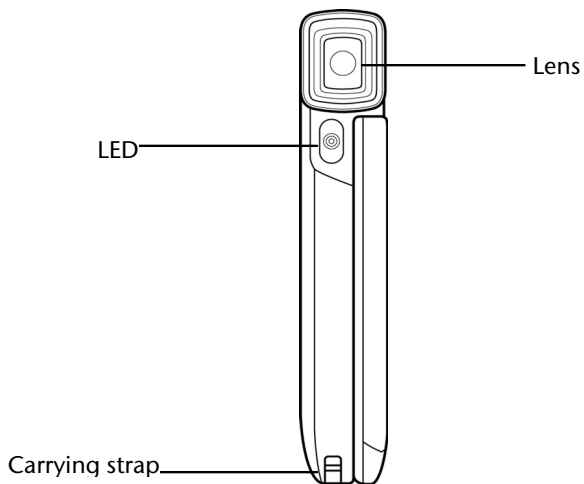
Check that the following parts have been supplied in the package:

- Camcorder
- Charger cradle
- Power cable
- HDMI cable
- AV cable with integrated USB plug
- Case
- Li-ion battery
- Software CD
- Operating instructions and guarantee document

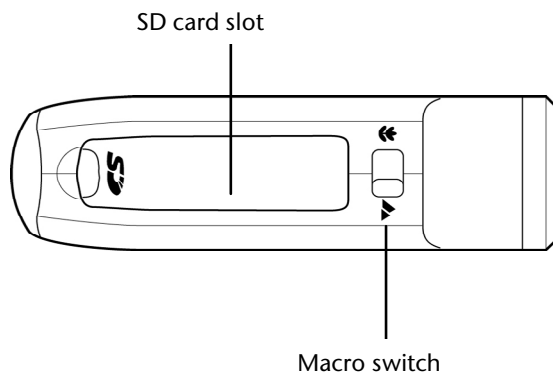
Overview of the appliance

EN

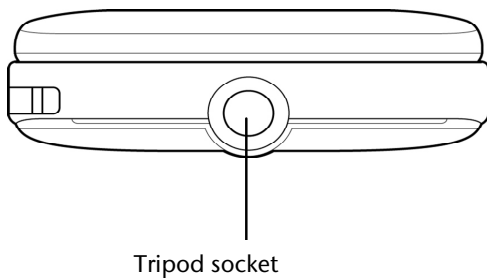
Front

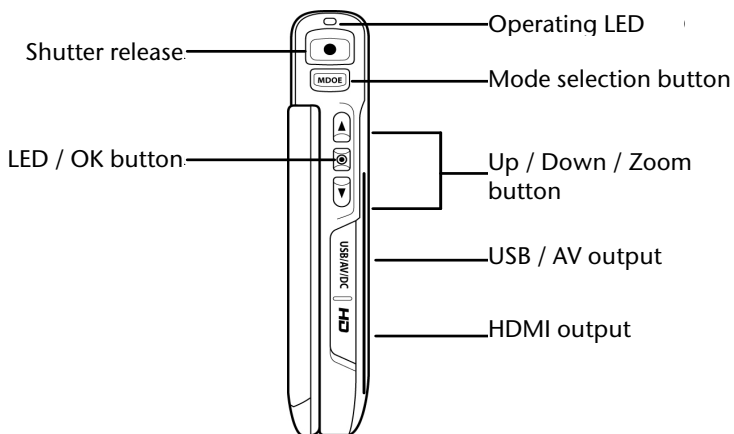


Top

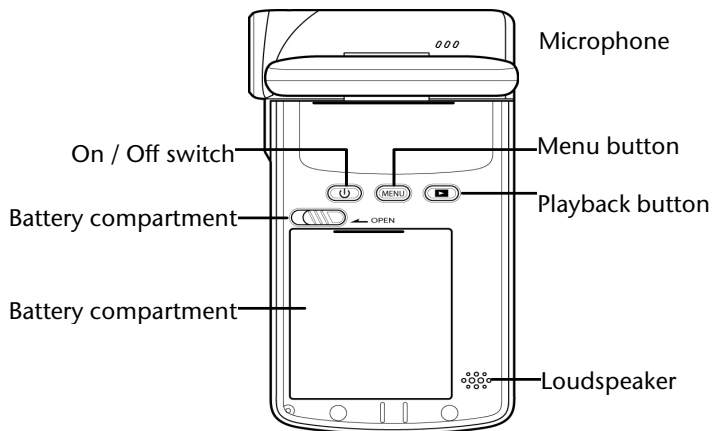


Bottom





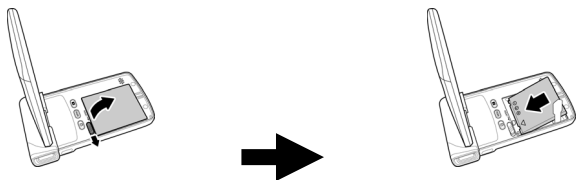
Panel view



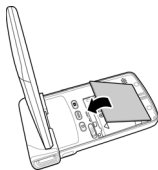
Getting started

To insert the battery you must open the display flap and remove the battery cover.

- Open the display flap.
- Slide the battery compartment shutter as shown and insert the battery.



- Replace the battery compartment cover as shown to close the battery compartment.



Ensure the +/- terminals are correct.

To insert an SD memory card you must open the SD compartment cover.

- Take an SD memory card and slide this into the SD card slot which is behind the macro switch on the camcorder.



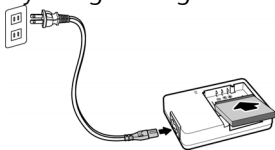


Ensure that the contacts on the card are facing downwards.

- To remove the battery, remove the cover and take the battery out.
- To remove the memory card, press the memory card until you hear a click in the slot and then let go. The memory card will be automatically ejected a little from the slot so that you can remove the card.

Charging the battery

- To charge the battery, connect the camcorder to the supplied charging cradle.
- Plug the mains adapter into a 230 V ~ 50 Hz socket and insert the battery.
- When the battery is fully charged the green LED will come on.



Ensure the +/- terminals are correct.



The battery requires approximately six hours to reach full charge for the first time. The LED is lit red during the charging procedure. The LED will light up green as soon as the charging process is complete.

Tips for proper use of batteries can be found in the (safety instructions / Preventing damage to the battery).

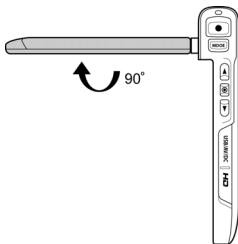
The camcorder enables you to charge the battery while it is in the device. To do this, simply connect the camcorder to a PC via the USB cable. When switched off the camcorder will now begin to recharge the battery.



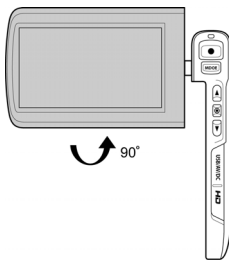
The PC must remain operational.

Switching the camcorder on and off

To activate the camcorder, open the display panel as shown below.



- Turn the display panel so that you can easily see the 3.0" LCD display.



- To turn the camcorder off, either simply fold the display panel back to its original position or press the On/Off switch until the LED turns off.

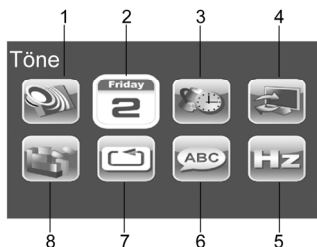
Take care to turn off the device after use to avoid using power unnecessarily.



The operational LED lights up green when the camcorder is activated.

The settings menu

To open the settings menu, press the mode selection button twice. In the settings menu there are eight further sub-menus represented by appropriate symbols.



Here you can select the following settings:

1. Date & Time
 2. Tones
 3. Auto Power Off
 4. TV output
 5. TV frequency
 6. Language
 7. Reset camcorder
 8. Formatting
- To select a menu, press the Up/Down buttons until the required menu is in the highlighted dark area.
 - To open the required menu, press the OK button.
 - Touch the desired menu with a finger to open it directly.

Operating the settings menu

To change the individual settings you can either use the **Up/Down** buttons or change the settings directly using a finger.

Recording videos

Proceed as follows in order to record videos:

- Lift the LC display flap.
- Choose the desired picture detail using the **Up/Down** buttons.



The digital zoom can only be used with a resolution of max. 720P.

- Press the shutter-release button.
- Amongst other things, the time will be shown on the LC display during recording (hours:minutes:seconds) and the operational LED blinks green/red.
- Press the shutter-release button again to stop recording.
- Press the **OK** button to activate the LED lighting.
- Press the **OK** button again to deactivate the LED lighting.

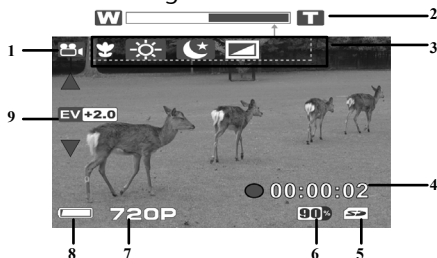
While recording videos touch the **▲ / ▼** buttons to quickly change the brightness.



The camcorder can only record videos with a file size up to 3.66 GB. If the file volume is exceeded then the camcorder will save the file separately.

Video recording display

While recording a video, the camcorder will show you all of the important information on the LC display. The following symbols may be displayed when recording a video.



1		Video recording mode activated
2		Zoom bar
3		Macro mode activated/White balance activated/Night mode activated/Effect activated
4		Time of recording
5		SD memory card has been inserted/No memory card has been inserted, files will be saved onto the internal memory
6		Remaining storage capacity
7		Current resolution
8		Battery status
9		EV – exposure display

Video playback

There are different options for viewing the video recordings saved in the internal memory or on the optional memory card.

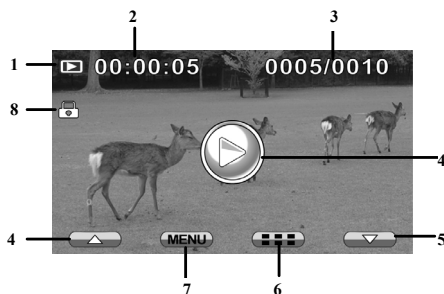
Press the **Playback** button in the previously selected mode (video or photo) to activate the video playback menu.

Playback on the LC display

Proceed as follows to view the video recordings on the camcorder's LC display:

- Press the **Playback** button in video mode
- The main menu for the video playback mode will appear.
- Press **OK** to start the playback.
- Press **OK** once to stop playback.
- Press the  /  buttons on the touch screen to forward or rewind the video.
- Press  on the touch screen to pause the video.

The video playback display



1		Video playback is activated
2	00:00:05	Length of the current video
3	0005/0010	Current video/Number of saved videos
4		Play button. To start the playback press here.
5		Up/Down buttons to scroll through the videos.
6		Preview, all of the videos are displayed as thumbnails.
7		Menu button to access the video playback menu
8		File protected

Shooting photos

Proceed as follows in order to shoot photos:

- Lift the LC display flap.
- Select photo mode by pressing the **Mode** selection button.
- Select the desired picture detail.
- Press the shutter-release button.

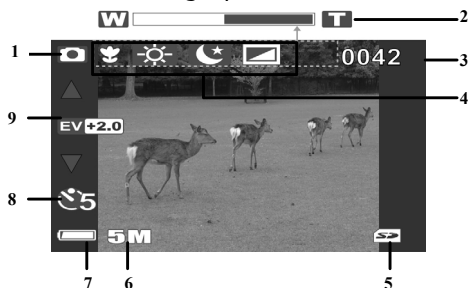
While shooting photos touch the ▲ / ▼ buttons to quickly change the brightness.



To shoot close-up photos, activate the macro function. To do this slide the macro switch to the macro position  see (p. 13)

Shooting Photos Display

While shooting a photo, the camcorder will show you all of the important information on the LC display. The following symbols may be displayed when shooting a photo.



1		Shooting photos mode is activated
2		Zoom bar
3		Available storage capacity
4		Macro mode activated/White balance activated/Night mode activated/Effect activated
5		SD memory card has been inserted/No memory card has been inserted, files will be saved onto the internal memory
6		Resolution
7		Battery status
8		Self-timer
9		EV – exposure display

Viewing photos in playback mode

There are different options for viewing the photos saved in the internal memory or on the optional memory card.

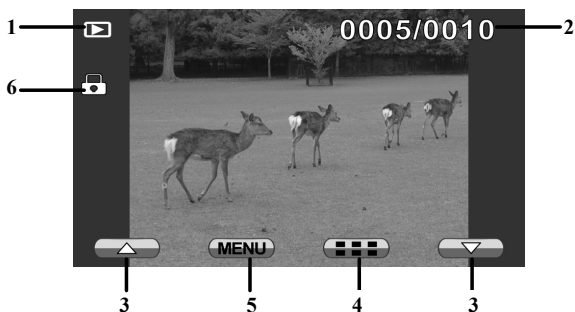
Press the **Playback** button in the previously selected mode (video or photo) to activate the photo playback menu.

Playback on the LC display

Proceed as follows to view the photos on the camcorder's LC display:

- Press the **Playback** button in photo mode
- The main menu for the photo playback mode will appear.
- Press the shutter release to activate the thumbnail overview.

The Photo Playback Display



1		Photo playback is activated
2	0005/0010	Current photo/Number of saved photos
3		Up/Down buttons to scroll through the photos.
4		Thumbnail overview of the saved photos
5		Menu button to access the photo playback menu
6		File is protected

Disposal

Packaging



Your appliance has been packaged to protect it against transportation damage.

All packaging materials that are no longer required can and should be recycled.

Appliance



At the end of its life, the appliance should not be disposed of in the normal household rubbish. Please consult your local authority for advice on correct and eco-friendly methods of disposal.

Batteries



Do not dispose of used batteries in the household rubbish! They must be deposited at a collection point for used batteries.

Cleaning

Only use a dry, soft cloth to clean the device. Do not use chemical solutions and cleaning products, because these may damage the unit's surface and/or inscriptions.

Technical specifications

Image sensor	5 megapixel CMOS
Multi-function modes	HD video camcorder, digital camera
Lens	F 3.2 (f = 5,1 mm)
Display	“3.0” LCD
TV standard	NTSC/PAL
Data storage media	Internal approx. 80 MByte (part is reserved for firmware), card slot for SD cards up to 8 GB SDHC.
File formats	Picture: JPEG; video: AVI;
Zoom	4-times digital zoom
Max. picture resolution	2592 x 1944
Max. video resolution	1920 x 1080 (16:9)
White balance	Automatic, manual (daylight, fluorescent light, electric light)
PC connection	Mini USB 2.0 high speed connection
Power supply	Lithium-ion battery, 720 mAh, 3.7 V USB: 5V --- 500 mA
Mains adapter	Model: TC03G-2U025-0421D Input: 100-240 V ~ 50/60 Hz Output: 4.2 V --- 0.6 A Maker: Technics GP, Kina

Subject to technical and optical changes as well as printing errors.



Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis	1
Sicherheitshinweise	2
Der Camcorder	6
Geräteübersicht	8
Vorbereitung	11
Camcorder ein- und ausschalten	14
Einstellungsmenü	15
Einstellungsmenü bedienen	16
Videos aufzeichnen	16
Das Video Aufnahmedisplay	17
Videos wiedergeben	18
Das Video Wiedergabedisplay	19
Fotos Aufnehmen	20
Das Foto Aufnahme Display	20
Fotos wiedergeben	21
Das Foto Wiedergabe Display	22
Entsorgung	23
Reinigung	23
Technische Daten	24

Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen, oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von Ihnen Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Halten Sie Verpackungsfolien von Kindern fern, es besteht Erstickungsgefahr!

Elektrische Schläge vermeiden

- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Camcorders oder der Ladeschale, außer zum Einsetzen des Akkus.
- Schließen Sie die Ladeschale nur an eine fachgerecht installierte Netz-Steckdose von 230 V, 50 Hz an.
- Um das Netzkabel im Notfall einfach und schnell vom Stromnetz zu trennen, muss die Steckdose frei zugänglich sein und sich in der Nähe des Gerätes befinden.
- Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht.
- Verwenden Sie nur die mitgelieferte Ladeschale.
- Verhindern Sie das Eindringen von Feuchtigkeit oder Flüssigkeit in den Camcorder oder in die Ladeschale.
- Berühren Sie die Ladeschale nicht mit feuchten Händen.
- Benutzen Sie den Camcorder nie mit einem schadhafte Netzkabel.
- Wenn die Ladeschale oder seine Anschlussleitung beschädigt ist, muss es durch eine Ladeschale gleichen Typs ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Wenden Sie sich in diesem Fall an unsere Serviceadresse.

- Schalten Sie den Camcorder bei Funktionsstörungen sofort aus.
- Setzen Sie den Camcorder und die Ladeschale keinem Tropf- und Spritzwasser aus.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße, wie z.B. Vasen, auf das Gerät, die Ladeschale oder in die nähere Umgebung und schützen Sie alle Teile vor Tropf- und Spritzwasser. Das Gefäß kann umkippen und die Flüssigkeit kann die elektrische Sicherheit beeinträchtigen.

Explosionsgefahr

- Setzen Sie Batterien bzw. Akkus niemals übermäßiger Wärme, wie durch Sonnenschein, Feuer oder dergleichen aus.
- Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer.
- Schließen Sie Batterien bzw. Akkus nicht kurz.
- Nehmen Sie Batterien oder Akkus nicht auseinander.



ACHTUNG! Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln des Akkus. Ersatz nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ.

Brandgefahren vermeiden

- Wickeln Sie immer die gesamte Länge des Netzkabels ab.
- Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung und decken Sie die Ladeschale nie ab.
- Stellen Sie keine offenen Brandquellen wie z. B. brennende Kerzen auf oder in unmittelbare Nähe des Gerätes.

Vergiftungsgefahr

- Halten Sie den Akku von Kindern fern.

Verätzungsgefahr

- Nehmen Sie einen erschöpften Akku umgehend aus dem Gerät. Es besteht erhöhte Auslaufgefahr. Vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen.

Augenschäden vermeiden

- Benutzen Sie das LED-Licht nicht in unmittelbarer Nähe der Augen.
- Halten Sie insbesondere bei Kleinkindern einen Abstand von mindestens einem Meter zum eingebauten LED-Licht.

Schäden am Camcorder vermeiden

- Nehmen Sie einen ausgelaufenen Akku sofort aus dem Camcorder. Reinigen Sie die Kontakte, bevor Sie einen neuen Akku einlegen.
- Verwenden Sie nur den mitgelieferten Lithium-Ionen-Akku.
- Prüfen Sie vor dem Einlegen des Akkus, ob die Kontakte im Camcorder und am Akku sauber sind. Reinigen Sie die verschmutzten Kontakte mit einem trockenen, sauberen Tuch oder einem Radiergummi.
- Berühren Sie weder das Objektiv, noch die Objektivfassung.

Beschädigung des Akkus vermeiden

- Setzen Sie den Akku nie falsch herum ein. Achten sie immer auf die richtige Polarität.
- Bringen Sie den Akku nie mit Flüssigkeiten in Berührung.
- Direkte starke Wärme kann den Akku beschädigen. Setzen Sie den Camcorder daher keinen starken Hitzequellen aus.

- Wenn Sie den Camcorder längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie den Akku heraus.

Bruchschäden vermeiden

- Lassen Sie den Camcorder nicht fallen.
- Legen Sie den Trageriemen um Ihr Handgelenk, wenn Sie den Camcorder tragen.

Datenverlust vermeiden

- Unterbrechen Sie nie die Stromversorgung, während Daten verarbeitet werden.

Beschädigung von SD-Karten vermeiden

- Nehmen Sie nie die SD-Karte aus dem Camcorder, wenn er gerade Daten speichert.

Vor Kondenswasser schützen

- Vermeiden Sie schnelle Temperaturwechsel
- Legen Sie den Camcorder in eine Schutztasche oder eine Kunststofftüte, bevor Sie ihn einem raschen Temperaturwechsel aussetzen.
- Warten Sie mit dem Anschluss des Netzkabels, wenn das Gerät von einer kalten Umgebung in einen warmen Raum gebracht wird. Wenn das Gerät Zimmertemperatur erreicht hat, kann das Gerät gefahrlos zum Laden angeschlossen werden.

Benutzen bzw. lagern Sie den Camcorder nicht im direkten Sonnenlicht oder bei hohen Temperaturen.



Bei niedrigen Temperaturen kann die Kapazität des Akkus durch die Verlangsamung der chemischen Reaktion deutlich abnehmen. Halten Sie für Aufnahmen

bei kaltem Wetter einen zweiten Akku an einem warmen Ort (z.B. Hosentasche) bereit.



Dieses Zeichen auf Ihrem Camcorder bescheinigt, dass der Camcorder die EU-Richtlinien (Europäische Union) zu Störstrahlung erfüllt. CE steht für Conformité Européenne (europäische Konformität)



Das Gerät ist nur für den privaten Gebrauch und nicht für den Betrieb in einem Unternehmen der Schwerindustrie konzipiert.

Der Camcorder

Gerätebeschreibung

Der Camcorder bietet die Funktionen eines digitalen Camcorders und einer Digitalkamera in einem handlichen Gerät.

Statt eines Suchers besitzt der Camcorder ein hochauflösendes, berührungsempfindliches Touch-LC-Display, mit dem Sie Ihre Aufnahmen kontrollieren können. Das Touch- LC-Display dient darüber hinaus zum Darstellen der Bildschirm-Menüs, in denen Sie Ihre Einstellungen vornehmen können.

Der Camcorder bietet Ihnen die Möglichkeit sämtliche Einstellungen durch einfaches berühren des Touch- LC-Displays zu verändern.

Der Camcorder besitzt einen digitalen 4-fach Zoom und kann Filme in einer max. Auflösung von Full HD 1920x1080, Bilder in 2592x1944(5M Pixel) aufnehmen.

Der interne Speicher verfügt über eine nutzbare Kapazität von ca. 80 MB. So können Sie auch dann Fotos oder kurze Filme aufzeichnen, wenn sich keine SD Karte im Gerät befindet.

Der Camcorder lässt sich bequem über USB an einen Rechner oder über HDMI an einen TV-Gerät mit entsprechender HDMI-Schnittstelle anschließen.

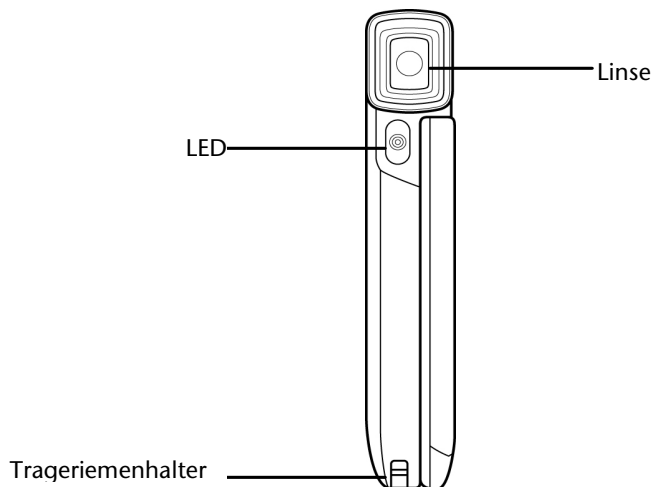
Lieferumfang

Vergewissern Sie sich nach dem Auspacken, dass folgende Teile mitgeliefert worden sind:

- Camcorder
- Ladegerät
- Netzkabel
- HDMI-Kabel
- AV-Kabel mit integriertem USB Stecker
- Tasche
- Li-Ion Akku
- Software CD
- Bedienungsanleitung und Garantieunterlagen

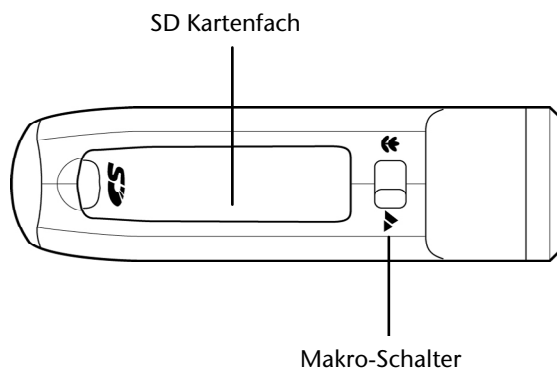
Geräteübersicht

Vorderseite

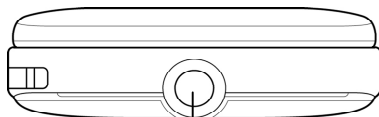


Oberseite

DE

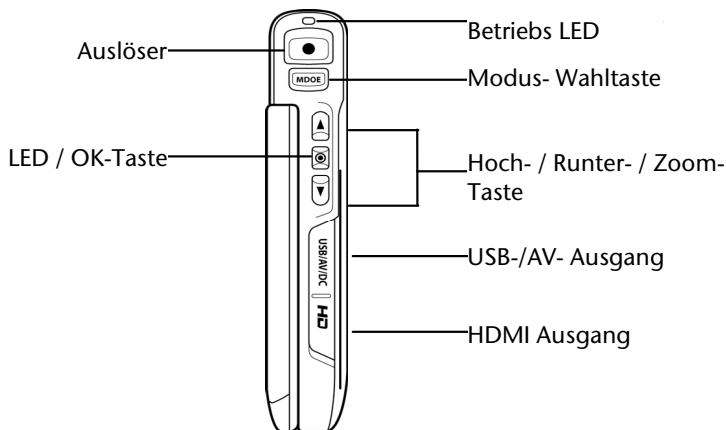


Unterseite

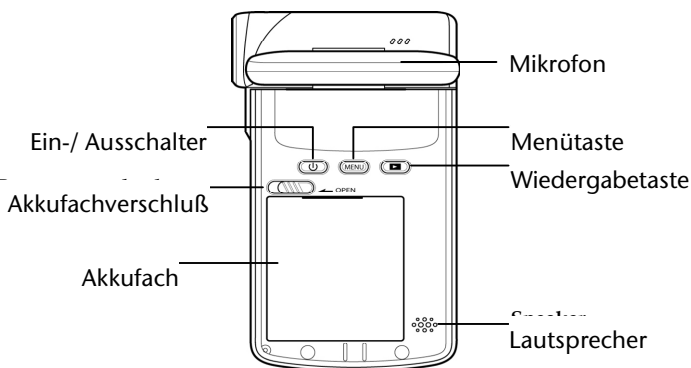


Stativgewinde

Rückseite



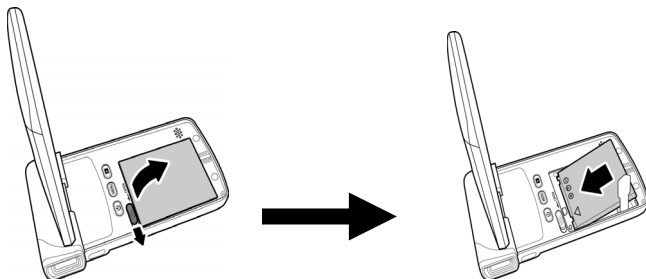
Panelansicht



Vorbereitung

Um den Akku einzusetzen, müssen Sie das Display aufklappen und den Akkudeckel entfernen.

- Klappen Sie das Display auf.
- Schieben Sie den Akkufachverschluß wie aufgezeigt auf und legen Sie den Akku ein.

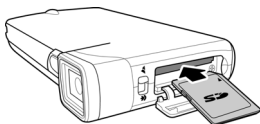


- Legen Sie den Akkufachdeckel wie aufgezeigt auf um das Akkufach zu schließen.



Achten Sie auf die richtige Polarität.

- Um die SD Speicherkarte einzusetzen, müssen Sie den SD-Fach Deckel aufklappen.
- Nehmen Sie eine SD Speicherkarte und schieben Sie diese in den SD Kartenslot, der sich hinter dem Makro Schalter, auf dem Camcorder befindet.

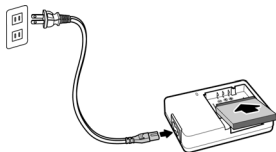


Achten Sie darauf, dass die Kontakte der Karte unten liegen.

- Um den Akku zu entnehmen, entfernen Sie den Deckel und nehmen Sie den Akku heraus.
- Um die Speicherkarte zu entnehmen, drücken Sie die Speicherkarte, bis ein Klicken zu hören ist, in den Schacht und lassen Sie dann los. Die Speicherkarte wird automatisch ein Stück aus dem Schacht gedrückt, so dass Sie die Karte nun entnehmen können.

Akku laden

- Um den Akku zu laden, verbinden Sie das mitgelieferte Netzkabel mit der mitgelieferten Ladeschale.
- Stecken Sie den Stecker des Netzteils in eine 230V ~ 50 Hz Steckdose und legen Sie den Akku ein.
- wenn der Akku vollständig geladen ist, fängt die Lade LED an grün zu leuchten.



Achten Sie auf die richtige Polarität.



Der Akku benötigt für die erste vollständige Ladung ca. sechs Stunden. Während des Ladevorgangs leuchtet die Betriebs-LED rot. Die Betriebs-LED leuchtet Grün, sobald der Ladevorgang beendet ist.

Hinweise zum sachgerechten Umgang mit Akkus finden sie im Abschnitt (Sicherheitshinweise / Beschädigung des Akkus vermeiden).

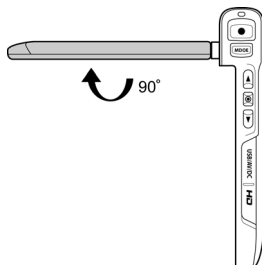
Der Camcorder bietet Ihnen die Möglichkeit den Akku im Camcorder aufzuladen. Dazu verbinden Sie einfach den Camcorder via USB Kabel mit einem PC. Im Ausgeschalteten Zustand wird nun der Camcorder den Akku laden.



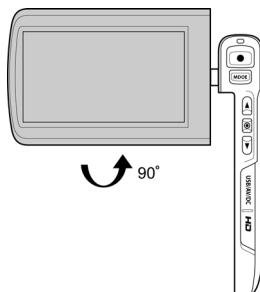
Der PC muss in Betrieb bleiben.

Camcorder ein- und ausschalten

- Um den Camcorder zu aktivieren, klappen Sie das Display wie unten gezeigt auf.



- Drehen sie das Display so, dass Sie freie Sicht auf das 3,0" LCD Display haben.



- Um den Camcorder auszuschalten, klappen Sie entweder das Display einfach wieder zurück in die Ursprungsposition, oder drücken den Ein-/Ausschalter bis die LED erlischt.

Achten Sie darauf, das Gerät nach Gebrauch abzuschalten, um nicht unnötig Energie zu verbrauchen.

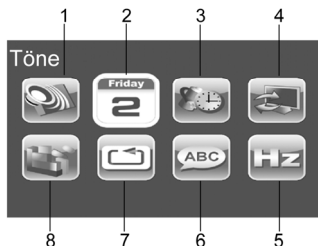


Bei aktivierter Kamera leuchtet die Betriebs-LED grün auf.

Einstellungsmenü

Um das Einstellungsmenü zu öffnen, betätigen Sie 2-mal die Moduswahl Taste.

Im Einstellungsmenü finden Sie acht weitere, durch entsprechende Symbole dargestellte Menüs.



Hier nehmen Sie folgende Einstellungen vor:

1. Töne
 2. Datum / Zeit
 3. Auto. Abschalten
 4. TV-Ausgabe
 5. TV-Frequenz
 6. Sprache
 7. Zurücksetzen
 8. Formatieren
- Um ein Menü auszuwählen, betätigen Sie die Hoch/Runter Tasten, bis das gewünschte Menü dunkel hinterlegt ist.
 - Um das gewünschte Menü zu öffnen, betätigen Sie die OK Taste.
 - Berühren Sie ein gewünschtes Menü mit einem Finger, um es direkt zu öffnen.

Einstellungsmenü bedienen

Um Einstellungen vorzunehmen, können Sie entweder mit den **Hoch** / **Runter** Tasten arbeiten, oder die Einstellungen direkt mit Ihren Fingern vornehmen.

Videos aufzeichnen

Um einen Film aufzunehmen, gehen Sie wie folgt vor:

- Klappen Sie das LC-Display auf.
- Wählen Sie mit der **Hoch/Runter** Taste den gewünschten Bildausschnitt.



Der digitale Zoom kann nur bei einer Auflösung bis max. 720P verwendet werden.

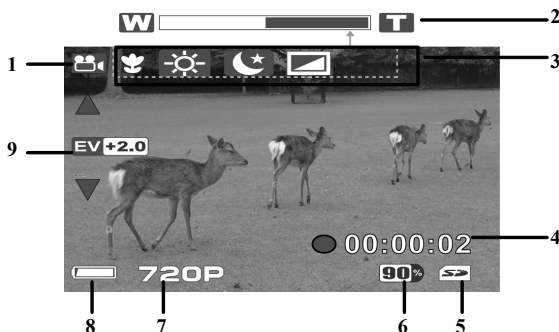
- Betätigen Sie den Auslöser.
- Während der Filmaufnahme wird unter anderem auf dem LC-Display die Zeit (Stunden: Minuten: Sekunden) angezeigt und die Betriebs LED blinkt grün/rot.
- Um die Filmaufnahme zu beenden, drücken Sie FILM- Auslöser erneut.
- Betätigen Sie die **OK** Taste um die LED Beleuchtung zu aktivieren.
- Betätigen Sie die **OK** Taste erneut, um die LED Beleuchtung zu deaktivieren

Berühren Sie während einer Aufnahme ▲ / ▼ auf dem Touchscreen, um die Helligkeit schnell zu verändern.



Der Camcorder nimmt Videos nur bis zu einer Dateigröße von 3.66 GB auf. Wird das Volumen der Datei überschritten, speichert der Camcorder die Datei separat ab.

Das Video Aufnahmedisplay



Während einer Videoaufnahme, zeigt Ihnen der Camcorder alle wichtigen Daten auf dem LC-Display an. Folgende Symbole können bei der Video Aufnahme angezeigt werden.

1		Videoaufnahme Modus aktiviert
2		Zoombalken
3		Makromodus aktiviert/Weißabgleich aktiviert/ Nachtmodus aktiviert/ Effekt aktiviert
4		Aufnahmezeit
5		SD Speicherkarte ist eingelegt/ keine Speicherkarte eingelegt, Dateien werden im internen Speicher gespeichert
6		Verbleibender Speicherplatz

7	720P	Aktuelle Auflösung
8		Akkustatus
9		EV- Belichtungsanzeige

Videos wiedergeben

Sie können sich die im internen Speicher oder auf der optionalen Speicherkarte aufgenommenen Videos auf verschiedene Weise ansehen.

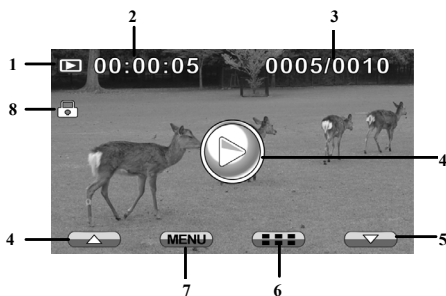
Drücken Sie die Wiedergabetaste um, in dem vorher gewählten Modus (Video oder Foto), das Video Wiedergabemenü zu aktivieren.

Wiedergabe auf dem LC-Display

Um sich die Videos auf dem LC-Display der Kamera anzusehen, gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie im Video Modus die **Wiedergabe** Taste.
- Das Hauptmenü des Video Wiedergabemodus wird angezeigt.
- Drücken Sie **OK**, um die Wiedergabe zu starten.
- Drücken Sie **OK** erneut um die Wiedergabe zu stoppen.
- Drücken Sie  /  auf dem Touchscreen, um Vor- / Zurückzuspulen.
- Drücken Sie  auf dem Touchscreen, um das Video anzuhalten.

Das Video Wiedergabedisplay



1		Video Wiedergabe ist aktiviert
2	00:00:05	Länge des aktuellen Videos
3	0005/0010	Aktuelles Video / Anzahl der gespeicherten Videos
4		Play Taste. Um die Wiedergabe zu starten hier drauf drücken.
5		Runter/Hoch Tasten um durch die Videos zu blättern.
6		Vorschau, es werden alle Filme in einem Mosaik dargestellt.
7		Menü um in das Film Wiedergabemenü zu gelangen
8		Datei geschützt

Fotos Aufnehmen

Um Fotos aufzunehmen, gehen Sie wie folgt vor:

- Klappen Sie das LC-Display auf.
- Wählen Sie durch drücken der **Modus**-Wahltaste den Fotomodus.
- Wählen Sie den gewünschten Bildausschnitt.
- Betätigen Sie den Auslöser.

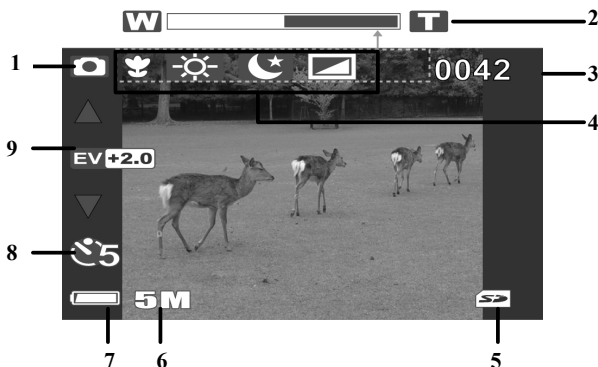
Berühren Sie während einer Aufnahme ▲ / ▼ auf dem Touchscreen, um die Helligkeit schnell zu verändern.



Um Fotos im Nahbereich zu erstellen, aktivieren Sie die Makrofunktion. Schieben Sie hierzu den Makroschalter auf die Position Makro  siehe (S.8).

Das Foto Aufnahme Display

Während einer Fotoaufnahme, zeigt Ihnen der Camcorder alle wichtigen Daten auf dem LC-Display an. Folgende Symbole könne bei der Foto Aufnahme angezeigt werden.



1		Foto Aufnahmemodus ist aktiviert
2		Zoombalken
3		Verfügbarer Speicherplatz
4		Makromodus aktiviert/Weißabgleich aktiviert/ Nachtmodus aktiviert/ Effekt aktiviert
5		SD Speicherkarte ist eingelegt/ keine Speicherkarte eingelegt, Dateien werden im internen Speicher gespeichert
6		Auflösung
7		Akkustatus
8		Selbstausröser
9		EV- Belichtungsanzeige

Fotos wiedergeben

Sie können sich die im internen Speicher oder auf der optionalen Speicherkarte aufgenommenen Fotos auf verschiedene Weise ansehen.

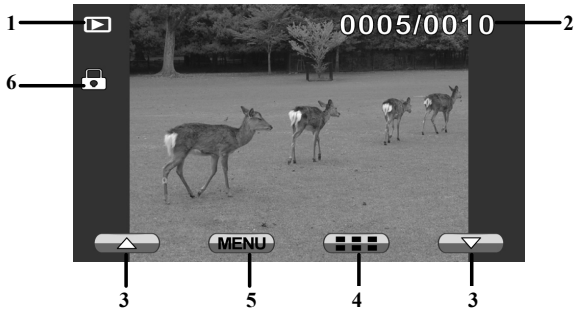
Drücken Sie die Wiedergabetaste um, in dem vorher gewählten Modus (Video oder Foto), das Foto Wiedergabemenü zu aktivieren.

Wiedergabe auf dem LC-Display

Um sich die Fotos auf dem LC-Display der Kamera anzusehen, gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie im Foto Modus die **Wiedergabe** Taste.
- Das Hauptmenü des Foto Wiedergabemodus wird angezeigt.
- Drücken Sie den Auslöser um die Miniaturansicht zu aktivieren.

Das Foto Wiedergabe Display



1		Foto Wiedergabe ist aktiviert
2	0005/0010	Aktuelles Foto / Anzahl der gespeicherten Fotos
3		Runter/Hoch Tasten um durch die Fotos zu blättern.
4		Miniaturübersicht der gespeicherten Fotos
5		Menü um in das Foto Wiedergabemenü zu gelangen
6		Datei ist geschützt

Entsorgung

Verpackung



Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind Rohstoffe und somit wieder verwendungsfähig oder können dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden.

Gerät



Werfen Sie Ihr Gerät am Ende der Lebenszeit keinesfalls in den normalen Hausmüll. Erkundigen Sie sich bei Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung nach einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung.

Batterien



Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Die Batterien müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden.

Reinigung

Verwenden Sie für die Reinigung nur ein trockenes, weiches Tuch. Benutzen Sie keine chemischen Lösungs- und Reinigungsmittel, weil diese die Oberfläche und/oder die Beschriftungen des Geräts beschädigen können.

Technische Daten

Bildsensor	5 Megapixel CMOS
Multifunktions-Modi	HD Videokamera, Digitalkamera
Objektiv	F 3.2 (f = 5.1 mm)
Display	„3,0“ LCD
TV Norm	NTSC/PAL
Speichermedium	ca. 80 MB intern (ein Teil ist reserviert für die Firmware), Kartenschacht für SD-Karten bis zu 8 GB SDHC.
Dateiformate	Bild: JPEG; Film: AVI;
Zoom	4 facher Digital Zoom
Max. Bildauflösung	2592 x 1944
Max. Filmauflösung	1920 x 1080 (16:9)
Weißabgleich	Automatisch, Manuell (Tageslicht, Leuchtstofflicht, Glühlampenlicht)
PC Anschluss	Mini USB 2.0 High-Speed-Anschluss
Stromversorgung	Lithium-Ionen-Akku, 720 mAh, 3,7 V USB:5V --- 500 mA
Netzteil	Modell: TC03G-2U025-0421D Eingang: 100-240 V ~ 50/60 Hz Ausgang: 4.2 V --- 0.6 A Hersteller: Technics GP, Kina

Technische Änderungen vorbehalten!



Indholdsfortegnelse

Indholdsfortegnelse	1
Sikkerhedsanvisninger	2
Videokameraet.....	6
Apparatoversigt	8
Forberedelse	11
Tænd og sluk videokameraet	13
Indstillingsmenuen	14
Betjening af indstillingsmenuen	15
Optagelse af videoer	15
Skærbilledet ved videooptagelse.....	16
Afspilning af videoer	17
Displayet ved videoafspilning.....	18
Optagelse af fotos	19
Displayet ved optagelse af fotos.....	19
Afspilning af fotos	21
Displayet ved afspilning af fotos.....	22
Bortskaffelse	23
Rengøring	23
Tekniske data	24

Sikkerhedsanvisninger

- Dette apparat er ikke beregnet til at bruges af personer (herunder børn) med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner og/eller manglende viden, med mindre de er under opsyn af en anden person, der har ansvaret for deres sikkerhed eller som giver dem anvisninger for, hvordan apparatet skal bruges. Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Opbevar emballagefilm utilgængeligt for børn. Kvælningfare.

Undgå elektrisk stød

- Åbn aldrig videokameraets eller laderens hus undtagen ved indsættelse af batteriet.
- Tilslut kun laderen til en korrekt installeret stikkontakt med 230 V, 50 Hz.
- For at netledningen i nødstilfælde nemt og hurtigt kan kobles fra lysnettet skal stikkontakten være frit tilgængelig og være placeret i nærheden af apparatet.
- Ledningen må ikke bøjes eller komme i klemme.
- Brug kun den medfølgende lader.
- Sørg for, at der ikke kommer fugt eller væske ind i videokameraet eller i laderen.
- Rør ikke laderen med våde hænder.
- Brug aldrig videokameraet sammen med en beskadiget netledningen.
- Hvis laderen eller dens tilslutningsledning er beskadiget, skal den udskiftes med en lader af samme type for at undgå farer. I så fald skal du kontakte vores serviceadresse.
- Sluk straks videokameraet, hvis der opstår funktionsforstyrrelser.

- Undgå at udsætte laderen og strømforsyningen for vanddryp og vandstænk.
- Placer aldrig genstande fyldt med væske (f.eks. vaser) på enheden eller laderen eller i deres umiddelbare nærhed, og beskyt alle dele mod vandsprøjt og vandstænk. Beholderen kan vælte, og væsken kan kompromittere den elektriske sikkerhed.

Eksplodingsfare

- Udsæt aldrig batterier for overdreven varme fra f.eks. solskin, ild eller lignende.
- Kast ikke batteriet på åben ild.
- Kortslut ikke batterier.
- Skil ikke batterier ad.

FORSIGTIG! Eksplosionsfare ved forkert udskiftning af batteriet. Må kun udskiftes med samme eller tilsvarende type.

Undgå brandfare

- Sørg altid for at vikle hele lysnetledningens længde ud.
- Sørg for tilstrækkelig udluftning, og tildæk aldrig laderen.
- Anbring ikke åbne brandkilder (f.eks. brændende stearinlys) på eller i umiddelbar nærhed af enheden.

Forgiftningsfare

- Opbevar enheden utilgængeligt for børn.

Ætsningsfare

- Tag straks et opbrugt batteri ud af enheden. Der er øget fare for lækager! Undgå kontakt med hud, øjne og slimhinder. Ved kontakt med batterisyre skal du med det samme vaske de ramte steder af med rigeligt rent vand og omgående søge læge.

Undgå øjenskader

- Brug ikke LED-lampen i umiddelbar nærhed af øjnene.
- Hold især små børn på mindst én meters afstand af den indbyggede LED-lampe.

Undgå at beskadige videokameraet

- Tag straks et opbrugt batteri ud af videokameraet. Rengør kontakterne, inden du lægger nye batterier i.
- Brug kun det medfølgende lithium-ion-batteri.
- Før du lægger batteriet i, skal du kontrollere, om kontakterne i videokameraet og på batteriet er rene. Rengør snavsede kontakter med en tør, ren klud eller et viskelæder.
- Undgå at røre objektivet eller objektivringen.

Undgå at beskadige batteriet

- Sæt aldrig batteriet forkert i. Sørg altid for, at polerne vender rigtigt.
- Lad aldrig batteriet komme i kontakt med væsker.
- Direkte kraftig varme kan beskadige batteriet. Udsæt derfor ikke videokameraet for kraftige varmekilder.
- Tag batteriet ud, hvis du ikke skal bruge videokameraet i længere tid.

Undgå brudskader

- Tab ikke videokameraet.
- Tag bæreremmen om håndleddet, når du transporterer videokameraet.

Undgå datatab

- Afbryd ikke strømforsyningen, mens der behandles data.

Undgå beskadigelse af SD-kort

- Tag aldrig SD-kortet ud af videokameraet, når det er i gang med at gemme data.

Beskyt videokameraet mod kondensvand

- Undgå hurtige temperaturskift
- Læg videokameraet i en beskyttelsestaske eller en kunststofpose, inden du udsætter det for et hurtigt temperaturskift.
- Vent med at tilslutte lysnetledningen, hvis apparatet flyttes fra kolde til varme omgivelser. Når apparatet har nået stuetemperatur, kan det uden risiko tilsluttes opladningen.

Undgå at bruge eller opbevare videokameraet i direkte sollys eller ved høje temperaturer.



Ved lave temperaturer kan batteriets kapacitet reduceres betydeligt, fordi den kemiske reaktion går langsommere. I forbindelse med optagelser i koldt vejr bør du sørge for at have et ekstra batteri klar på et varmt sted (f.eks. i en bukselomme).



Dette mærke på videokameraet bekræfter, at videokameraet er i overensstemmelse med EU-direktiverne om tabstråling. CE står for Conformité Européenne (EU-overensstemmelse).



Apparatet er kun beregnet til privat brug og er ikke skabt til brug i en virksomhed indenfor tungindustrien.

Videokameraet

Beskrivelse af enheden

Videokameraet indeholder:

- funktionerne fra et digitalt videokamera og et digitalkamera i én praktisk enhed.

I stedet for en søger har videokameraet et berøringsfølsomt LCD-display med høj opløsning, som du kan bruge til at styre dine optagelser. Det berøringsfølsomme LCD-display bruges desuden til at vise skærmmenuen, hvor du foretager dine indstillinger.

Videokameraet giver dig mulighed for at ændre samtlige indstillinger blot ved at røre ved det trykfølsomme LCD-display.

Videokameraet har en digital 4x zoom og kan optage film i en maksimal opløsning på Full HD 1920x1080 og fotos i 2592x1944 (12 megapixel).

Det interne lager har en anvendelig kapacitet på ca. 80 MB. Dermed kan du også tage fotos eller optage korte film, selvom der ikke er sat et SD-kort i enheden.

Videokameraet kan nemt tilsluttes en computer via USB eller tilsluttes et fjernsyn, der har et tilsvarende HDMI-stik, via HDMI.

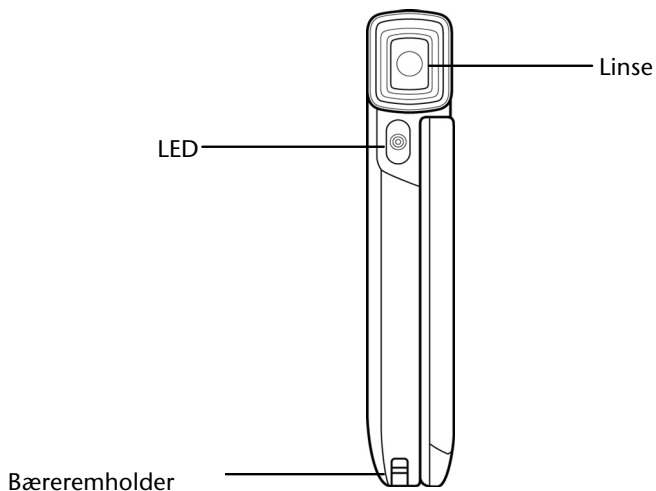
Pakkens indhold

Kontroller ved udpakningen, at følgende dele er blevet leveret:

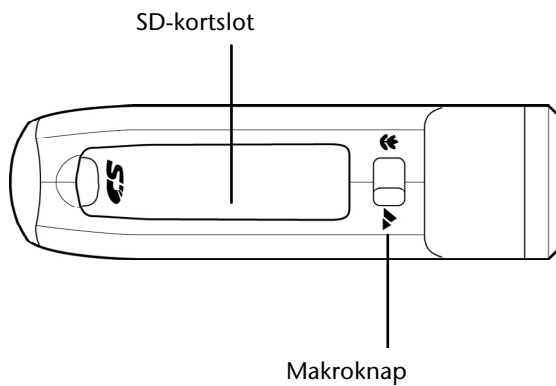
- Videokamera
- Oplader
- Lysnetledning
- HDMI-kabel
- AV-kabel med integreret USB-stik
- Bæretaske
- Li-ion-batteri
- Software-cd
- Betjeningsvejledning og garantidokumenter

Apparatoversigt

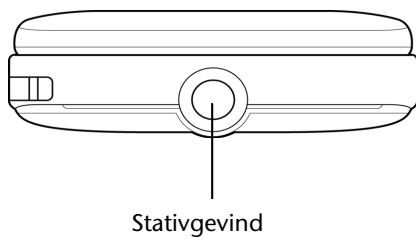
Forside



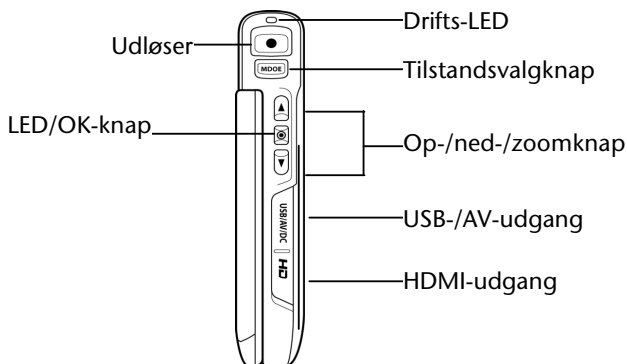
Top



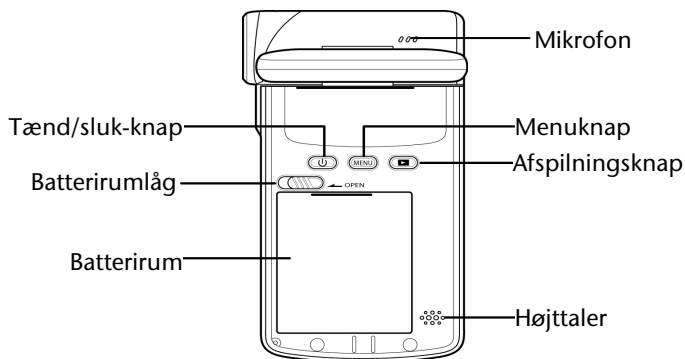
Underside



Bagside



Panelansicht



Forberedelse

Hvis du vil sætte batteriet i, skal du klappe displayet op og fjerne batteridækslet.

- Klap displayet op.
- Skub batterirumlåget op som vist, og læg batteriet i



- Læg batteridækslet på som vist for at lukke batterirummet.



Sørg for, at polerne vender rigtigt.

Hvis du vil sætte SD-hukommelseskortet i, skal du SD-slottens dæksel på.

- Tag et SD-hukommelseskort, og skub det ind i SD-kortslotten, som er placeret bag makroknappen på videokameraet.

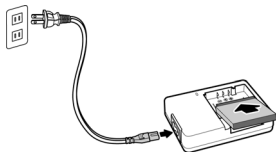


Sørg for, at kortets kontakter vender nedad.

- Hvis du vil tage batteriet ud, skal du fjerne dækslet og tage batteriet ud.
- Hvis du vil tage hukommelseskortet ud, skal du trykke hukommelseskortet ind i slotten, indtil der høres et klik, og derefter slippe det. Hukommelseskortet skubbes automatisk et stykke ud af slotten, så du kan fjerne kortet.

Opladning af batteriet

- Hvis du vil oplade batteriet, skal du tilslutte den medfølgende netledning til den medfølgende lader.
- Sæt strømforsyningens stik i en 230V ~ 50 Hz stikkontakt, og læg batteriet i.
- Når batteriet er helt opladet, begynder opladnings-LED'en at lyse grønt.



Sørg for, at polerne vender rigtigt.



Den første fulde opladning af batteriet tager ca. seks timer. Under opladningen lyser drifts-LED'en rødt. Drifts-LED'en lyser grønt, så snart opladningen er afsluttet.

Anvisninger for korrekt håndtering af batterier findes i afsnittet (Sikkerhedsanvisninger/Undgå at beskadige batteriet).

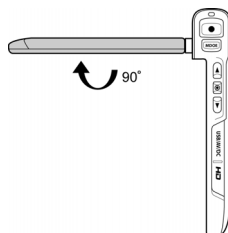
Videokameraet giver dig mulighed for at oplade batteriet i videokameraet. Hvis du vil gøre det, skal du blot tilsluttet videokameraet til et pc via USB-kablet. Når videokameraet er tændt, vil det nu oplade batteriet.



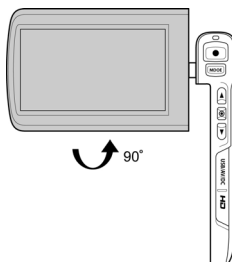
Pc'en skal være tændt.

Tænd og sluk videokameraet

Hvis du vil aktivere videokameraet, skal du klappe displayet op som vist nedenfor.



- Drej displayet, så du har frit udsyn til 3,0" LCD-displayet.



- Hvis du vil slukke videokameraet, skal du enten klappe displayet tilbage i udgangspositionen eller trykke på tænd/sluk-knappen, indtil LED'en slukkes.

Sørg for at slukke enheden efter brug for at undgå unødigt energiforbrug.



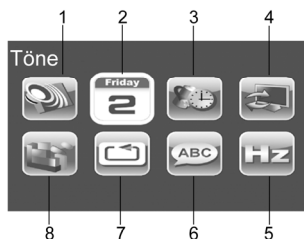
Når kameraet er aktiveret, lyser drifts-LED'en grønt.

Indstillingsmenuen

Hvis du vil åbne indstillingsmenuen, skal du trykke to gange tilstandsvalgknappen.

I indstillingsmenuen finder du yderligere otte menuer, som repræsenteres af tilsvarende symboler.

Her kan du foretage følgende indstillinger:



1. Toner
 2. Dato/klokkeslæt
 3. Auto. sluk
 4. Tv-afspilning
 5. Tv-frekvens
 6. Sprog
 7. Nulstil
 8. Formaterer
- Hvis du vil vælge en menu, skal du trykke på op/ned-knappen, indtil den ønskede menu vises mørkt.
 - Tryk på knappen OK for at åbne den ønskede menu.
 - Berør den ønskede menu med en finger for at åbne den direkte.

Betjening af indstillingsmenuen

Hvis du vil foretage indstillinger, kan du enten bruge **op/ned-knappen** eller foretage indstillingerne direkte med fingrene.

Optagelse af videoer

Hvis du vil optage film, skal du bruge den følgende fremgangsmåde:

- Klap LCD-displayet op.
- Brug **op/ned-knappen** til at vælge ønskede billedudsnit.



Den digitale zoom kan kun anvendes ved en opløsning på maks. 720P.

- Tryk på udløseren.
- Under filmoptagelsen vises blandt andet tiden på LCD-displayet (timer: minutter: sekunder), og drifts-LED'en blinker grønt/rødt.
- Hvis du vil afslutte filmoptagelsen, skal du trykke på **FILM**-udløseren igen.
- Tryk på knappen **OK** for at aktivere LED-belysningen.
- Tryk på knappen **OK** igen for at deaktivere LED-belysningen.

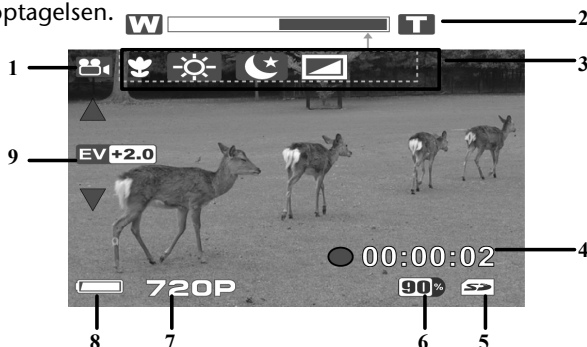
Rør under en optagelse ved ▲ / ▼ på den berøringsfølsomme skærm for hurtigt at ændre lysstyrken.



Videokameraet optager kun videoer op til en datastørrelse på 3,66 GB. Hvis filstørrelsen overskrides, gemmer videokameraet filen separat.

Skærbilledet ved videooptagelse

Under en videooptagelse viser videokameraet alle vigtige data på LCD-displayet. De følgende symboler kan vises under videooptagelsen.



1		Videooptagelsestilstand aktiveret
2		Zoombjælker
3		Makrotilstand aktiveret/hvidbalance aktiveret/nattilstand aktiveret/effekt aktiveret
4		Optagetid
5		Der er sat et SD-hukommelseskort i/der er ikke sat et hukommelseskort i, filer gemmes i det interne lager
6		Permanent hukommelsesplads
7		Aktuel opløsning
8		Batteristatus
9		EV-belysningsindikator

Afspilning af videoer

Du kan få vist de videoer, der er optaget og gemt i det interne lager eller på hukommelseskortet (ekstraudstyr), på forskellige måder.

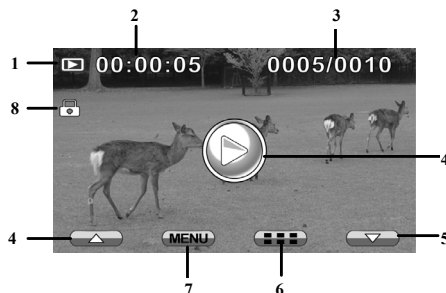
Tryk på afspilningstasten for at aktivere videoafspilningsmenuen i den på forhånd valgte tilstand (video- eller fototilstand).

Afspilning på LCD-displayet

Hvis du vil have vist videoerne på kameraets LCD-display, skal du bruge følgende fremgangsmåde:

- Tryk i videotilstand på knappen **Afspilning**.
- Videoafspilningstilstandens hovedmenu vises.
- Tryk på **OK** for at starte afspilningen.
- Tryk på **OK** igen for at stoppe afspilningen.
- Tryk på  /  på den berøringfølsomme skærm for at spole frem/tilbage.
- Tryk på  /  på den berøringfølsomme skærm for at stoppe videoen.

Displayet ved videoafspilning



1		Videoafspilning er aktiveret
2	00:00:05	Den aktuelle videos længde
3	0005/0010	Aktuel video/antal lagrede videoer
4		Afspilningsknap. Tryk på denne knap for at starte afspilningen.
5		Tryk på op/ned for at bladre gennem videoer.
6		Eksempelvisning – alle film vises i en mosaik.
7		Menu, der bruges til at åbne filmafspilningsmenuen
8		Filen er beskyttet

Optagelse af fotos

Hvis du vil tage fotos, skal du bruge følgende fremgangsmåde:

- Klap LCD-displayet op.
- Vælg fototilstanden ved at trykke på **tilstand**-valgknappen.
- Vælg det ønskede billedudsnit.
- Tryk på udløseren.

Rør under en optagelse ved ▲ / ▼ på den berøringfølsomme skærm for hurtigt at ændre lysstyrken.



Hvis du vil tage nærbilleder, skal du aktivere makrofunktionen. Det gør du ved at skubbe makroknappen til positionen makro



se (s. 8).

Displayet ved optagelse af fotos

Under en fotooptagelse viser videokameraet alle vigtige data på LCD-displayet. De følgende ikoner kan blive vist ved optagelse af fotos.



1		Fotooptagelsestilstand er aktiveret
2		Zoombjælker
3		Ledig lagerplads
4		Makrotilstand aktiveret/hvidbalance aktiveret/nattilstand aktiveret/effekt aktiveret
5		Der er sat et SD-hukommelseskort i/der er ikke sat et hukommelseskort i, filer gemmes i det interne lager
6		Opløsning
7		Batteristatus
8		Selvudløser
9		EV-belysningsindikator

Afspilning af fotos

Du kan få vist de fotos, der er optaget og gemt i det interne lager eller på hukommelseskortet (ekstraudstyr), på forskellige måder.

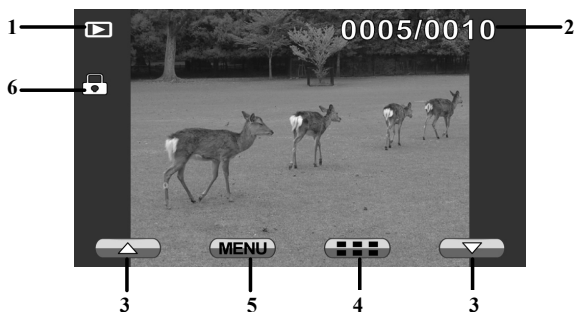
Tryk på afspilningstasten for at aktivere fotoafspilningsmenuen i den på forhånd valgte tilstand (video- eller fototilstand).

Afspilning på LCD-displayet

Hvis du vil have vist fotografierne på kameraets LCD-display, skal du bruge følgende fremgangsmåde:

- Tryk i fototilstand på knappen **Afspilning**.
- Fotoafspilningstilstandens hovedmenu vises.
- Tryk på udløseren for at aktivere miniaturevisningen.

Displayet ved afspilning af fotos



1		Fotoafspilning er aktiveret
2	0005/0010	Aktuelt foto/antal lagrede fotos
3		Tryk på op/ned for at bladre gennem fotografierne.
4		Miniatureoversigt over de lagrede fotos
5		Menu, der bruges til at åbne fotoafspilningsmenuen
6		Filen er beskyttet

Bortskaffelse

Emballage



Apparatet er lagt i en emballage for at beskytte det mod transportskader. Emballagen er lavet af råstoffer og kan således genbruges eller bringes tilbage i råstofkredsløbet.

Apparat



Når enheden er nået til slutningen af dens levetid, må du under ingen omstændigheder smide den ud som almindeligt husholdningsaffald. Forhør dig hos de lokale myndigheder om, hvordan du skal bortskaffe maskinen på en miljømæssig korrekt måde.

Batterier



Brugte batterier må ikke smides i husholdningsaffaldet! Batterier skal afleveres i opstillede containere til brugte batterier.

Rengøring

Anvend en tør, blød klud til rengøringen. Undgå at anvende kemiske opløsnings- og rengøringsmidler, da de kan beskadige overfladen og/eller påskrifter på maskinen. Undgå at anvende kemiske opløsnings- og rengøringsmidler, da de kan beskadige overfladen og/eller påskrifter på maskinen.

Tekniske data

Billedsensor	5 megapixel CMOS
Multifunktionstilstande	HD-videokamera, digitalkamera
Objektiv	F 3.2 (f = 5.1 mm)
Display	„3,0“ LCD
Tv-standard	NTSC/PAL
Lagermedie	ca. 80 MB internt (en del er reserveret til firm- waren), kortslot til SD-kort op til 8 GB SDHC.
Filformater	Billede: JPEG; film: AVI;
Zoom	- 4x digital zoom
Maks. billedopløsning	2592 x 1944
Maks. filmopløsning	1920 x 1080 (16:9)
Hvidbalance	Automatisk, manuel (dagslys, lysstofrør, glødelampe)
Pc-tilslutning	Mini USB 2.0 High Speed-tilslutning
Strømforsyning	Lithium-ion-batteri, 720 mAh, 3,7 V USB: 5 V $\pm$ 500 mA
Omformer	Funktion: TC03G-2U025-0421D Indgang: 100-240 V ~ 50/60 Hz Udgang: 4.2 V $\pm$ 0.6 A Producent: Technics GP, Kina

Ret til tekniske ændringer forbeholdes!



Table des matières

Table des matières	1
Consignes de sécurité	2
Le caméscope	7
Vue d'ensemble de l'appareil	9
Préparation	13
Allumer et éteindre le caméscope	15
Menu de réglage	16
Utilisation du menu de réglage	17
Enregistrer des vidéos	17
L'écran d'enregistrement vidéo	18
Lire des vidéos	19
L'écran de lecture vidéo	20
Prendre des photos	21
L'écran de prise de vue	22
Visionner des photos	23
L'écran de lecture photo	24
Recyclage	25
Nettoyage	25
Caractéristiques techniques	26

Consignes de sécurité

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou si elles reçoivent de cette personne les instructions nécessaires à l'utilisation de l'appareil. Surveillez les enfants afin de garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Conservez les films d'emballage hors de la portée des enfants afin d'éviter tous risques potentiels

Éviter les décharges électriques

- N'ouvrez jamais le boîtier du caméscope ni du chargeur, sauf pour y insérer la batterie.
- Branchez le chargeur uniquement sur une prise de courant réglementaire de 230 V - 50 Hz.
- Pour pouvoir débrancher facilement et rapidement le cordon d'alimentation en cas d'urgence, la prise de courant doit être librement accessible et se trouver à proximité de l'appareil.
- Évitez de plier ou de coincer le cordon d'alimentation.
- Utilisez uniquement le chargeur fourni.
- Évitez toute infiltration d'humidité ou de liquide dans le caméscope ou le chargeur.
- Ne touchez pas le chargeur si vous avez les mains humides.
- N'utilisez jamais le caméscope si le cordon d'alimentation est endommagé.
- Si le chargeur (ou son cordon d'alimentation) est endommagé, remplacez-le par un chargeur du même type afin d'éviter tout danger. Adressez-vous dans ce cas à notre service après-vente.

- Éteignez immédiatement le caméscope en cas de dysfonctionnement.
- N'exposez jamais le caméscope ni le chargeur à des gouttes ou projections d'eau.
- Ne posez pas sur l'appareil, sur le chargeur ou à leur proximité de récipients contenant du liquide, tels que des vases, et protégez toutes les pièces des gouttes et projections d'eau. Le récipient pourrait se renverser et le liquide générer un risque lié à l'électricité.

Risque d'explosion

- N'exposez jamais les piles ou batteries à des températures élevées, ex. rayonnement solaire, feu.
- Ne jetez pas la batterie au feu.
- Ne court-circuitez pas les piles ou batteries.
- Ne démontez pas les piles ou batteries.



Attention ! Afin d'éviter tout risque lié à une non-conformité de la batterie, remplacer la batterie d'origine uniquement par une batterie de même type.

Éviter tout risque d'incendie

- Déroulez toujours entièrement le cordon d'alimentation.
- Veillez à une ventilation suffisante et ne recouvrez jamais le chargeur.
- Ne placez aucune flamme (ex : une bougie allumée).

Risque d'intoxication

- Conservez la batterie hors de la portée des enfants.

Risque de brûlure

- Retirez immédiatement une batterie vide de l'appareil. Risque de fuite accru ! Évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact avec l'acide de la batterie, rincez immédiatement et abondamment à l'eau claire les zones concernées et consultez immédiatement un médecin.

Éviter toute lésion des yeux

- N'utilisez pas la LED intégrée à proximité des yeux.
- Tenez toujours la LED à au moins un mètre de distance en particulier en ce qui concerne les enfants.

Éviter tout dommage du caméscope

- Si la batterie a coulé, sortez-le immédiatement du caméscope. Nettoyez les contacts avant d'insérer une nouvelle batterie.
- Utilisez uniquement la batterie lithium-ion fourni.
- Avant d'insérer la batterie, vérifiez que les contacts du caméscope et de la batterie sont propres. Si nécessaire, nettoyez avec un chiffon sec et propre ou avec une gomme.
- Evitez de toucher l'objectif ainsi que la monture de l'objectif.

Éviter d'endommager la batterie

- N'insérez jamais la batterie à l'envers. Veillez à bien respecter la polarité.
- Évitez absolument tout contact de la batterie avec des liquides.
- Une forte chaleur directe peut endommager la batterie. Le caméscope ne doit donc en aucun cas être exposé à de fortes sources de chaleur.

- Retirez la batterie de l'appareil si vous n'utilisez pas votre caméscope pendant une période prolongée.

Éviter les bris accidentels

- Afin d'éviter de laisser tomber le caméscope, portez la dragonne autour de votre poignet lorsque vous vous déplacez.

Éviter les pertes de données

- Ne débranchez pas le courant pendant le traitement de données.

Éviter tout dommage des cartes SD

- Ne retirez jamais la carte mémoire SD du caméscope lorsque celui-ci est en train de sauvegarder des données.

Protéger de l'eau de condensation

- Évitez les brusques changements de température.
- Avant d'exposer votre caméscope à un brusque changement de température, protégez-le dans une sacoche de transport ou un sachet en plastique.
- Si l'appareil a été transporté d'un environnement froid dans une pièce chaude, attendez avant de brancher le cordon d'alimentation. Lorsque l'appareil a atteint la température ambiante, il peut être branché sans danger pour être chargé.

Évitez d'exposer et d'utiliser le caméscope aux rayons directs du soleil ou à des températures élevées.



À basses températures, la capacité de l'accu peut être considérablement réduite à cause du ralentissement de la réaction chimique. Lorsque vous prenez des photos ou filmez par temps froid, gardez une deuxième batterie dans un endroit chaud (ex. dans la poche de votre pantalon).



Ce logo certifie que votre caméscope respecte les directives communautaires (Union européenne) en matière de rayonnement parasite. « CE » est l'abréviation de « Conformité Européenne ».

Le caméscope

Description de l'appareil

Avec ce caméscope, vous disposez :

- des fonctions d'un caméscope numérique et d'un appareil photo numérique dans un seul appareil maniable.

Au lieu d'un viseur, le caméscope est équipé d'un écran LCD haute résolution avec lequel vous pouvez contrôler vos prises de vues. Cet écran sert en outre à représenter les menus dans lesquels vous pouvez procéder à vos réglages.

Avec ce caméscope, vous pouvez modifier tous les réglages simplement en effleurant seulement l'écran.

Le caméscope est équipé d'un zoom numérique 4x et peut enregistrer des films jusqu'à une résolution Full HD maximale de 1920 x 1080 et prendre des photos de 2592 x 1944 (5 MP).

La mémoire interne dispose d'une capacité utilisable d'environ 80 Mo. Vous pouvez ainsi prendre des photos ou enregistrer des films courts sans utiliser de carte SD.

Le caméscope se raccorde facilement au port USB d'un ordinateur ou à un téléviseur muni d'une interface HDMI correspondante.

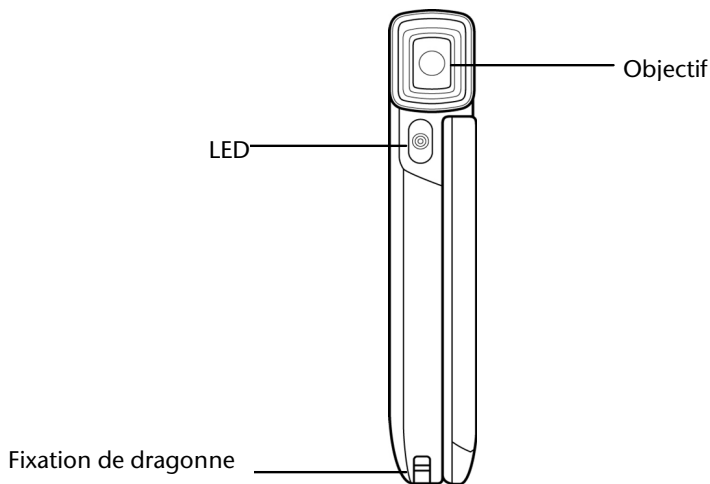
Contenu de l'emballage

Au moment du déballage, vérifiez que les éléments suivants vous ont bien été livrés :

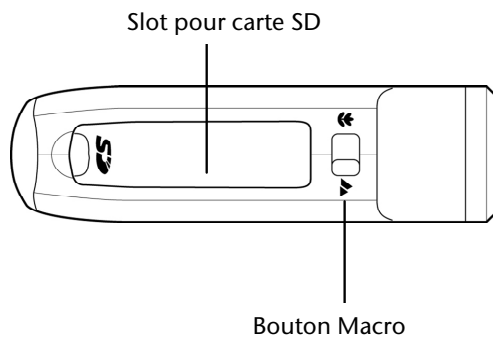
- Caméscope
- Chargeur
- Cordon d'alimentation
- Câble HDMI
- Câble AV avec fiche USB intégrée
- Sacoche
- Batterie Li-Ion
- Logiciel sur CD-ROM
- Mode d'emploi et documents relatifs à la garantie

Vue d'ensemble de l'appareil

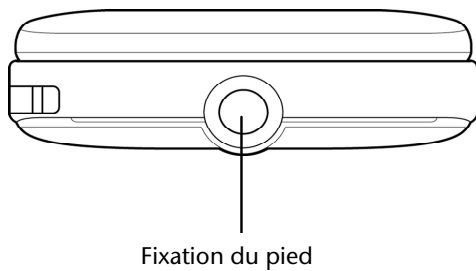
Façade



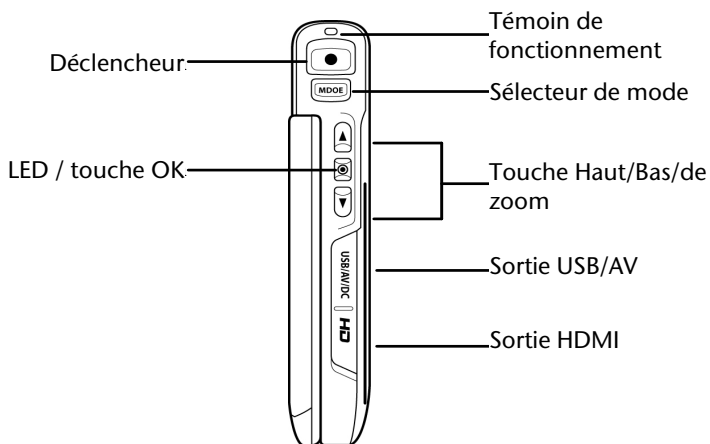
Dessus de l'appareil



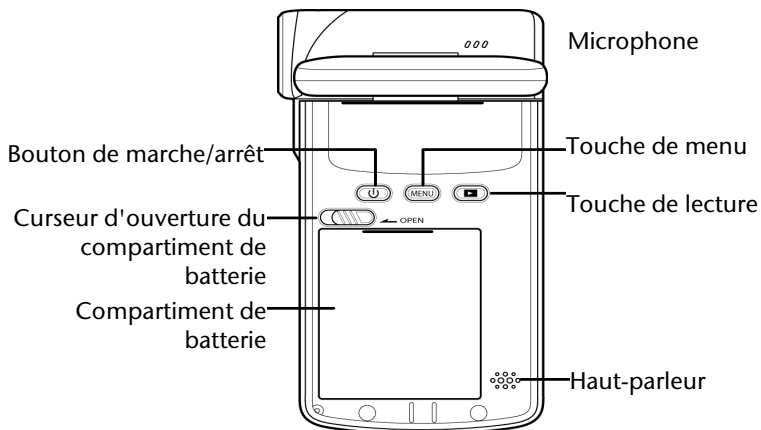
Dessous



Arrière



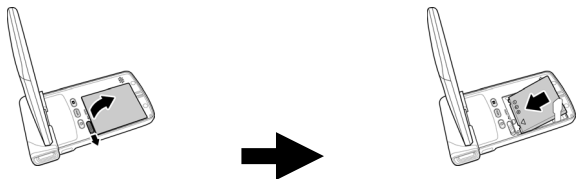
Vue du panneau de commande



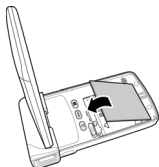
Préparation

Pour insérer la batterie, vous devez relever l'écran et enlever le couvercle du compartiment.

- Relevez l'écran.
- Ouvrez le couvercle du compartiment en poussant le curseur comme illustré et insérez la batterie.



- Pour fermer, replacer le couvercle du compartiment comme illustré.



Veillez à bien respecter la polarité.

Pour insérer une carte mémoire SD, vous devez ouvrir le couvercle du compartiment à carte SD.

- Glissez la carte mémoire SD dans le slot de carte situé derrière le bouton Macro sur le caméscope.

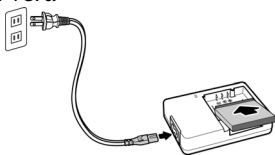


Veillez à ce que les contacts de la carte se trouvent en bas.

- Pour retirer la batterie, enlevez le couvercle et retirez l'accu.
- Pour enlever la carte mémoire, appuyez dessus jusqu'à ce que vous entendiez un "clic" bien audible puis relâchez-la. La carte mémoire sort légèrement de son emplacement automatiquement et vous pouvez maintenant la retirer.

Charger la batterie

- Pour charger la batterie, raccordez le cordon d'alimentation et le chargeur fournis.
- Branchez la fiche du bloc d'alimentation sur une prise de 230 V ~ 50 Hz et insérez la batterie.
- Lorsque la batterie est complètement chargée, le témoin de chargement passe au vert.



Veillez à bien respecter la polarité.



La batterie nécessite environ six heures de chargement lors de sa première utilisation. Pendant le chargement, le témoin de fonctionnement est rouge et devient vert dès que le chargement est terminé.

Vous trouverez les consignes pour la manipulation correcte des batteries au paragraphe « Consignes de sécurité / Éviter tout dommage de la batterie ».

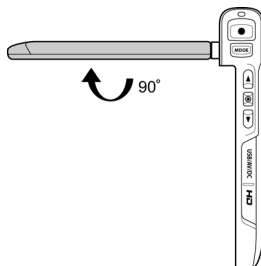
Vous pouvez aussi recharger la batterie dans le caméscope. Il vous suffit pour cela de raccorder le caméscope à un PC à l'aide d'un câble USB. Lorsqu'il est éteint, le caméscope rechargera alors la batterie.



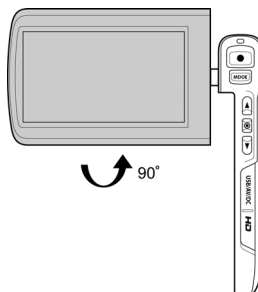
Le PC doit rester allumé.

Allumer et éteindre le caméscope

Pour activer le caméscope, relevez l'écran comme illustré ci-dessous.



- Orientez l'écran de manière à avoir vue libre sur l'écran.



- Pour éteindre le caméscope, rabattez l'écran en position initiale ou appuyez sur le bouton de marche/arrêt jusqu'à ce que la LED s'éteigne.

Veillez à bien éteindre l'appareil après emploi pour ne pas consommer d'énergie inutilement.

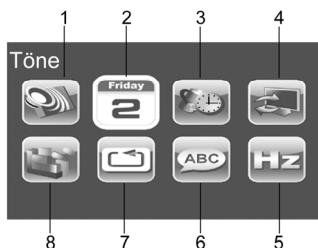


Lorsque l'appareil est activé, le témoin de fonctionnement est vert.

Menu de réglage

Pour ouvrir le menu de réglage, appuyez 2 fois sur le sélecteur de mode.

Le menu de réglage comporte huit sous-menus représentés par des symboles correspondants.



Vous procédez ici aux réglages suivants :

1. Date/heure
 2. Sons
 3. Arrêt automatique
 4. Sortie TV
 5. Fréquence TV
 6. Langue
 7. Tout restaurer
 8. Formater
- Pour sélectionner un menu, appuyez sur les touches **Haut/Bas** jusqu'à ce que le menu souhaité soit foncé.
 - Pour ouvrir le menu souhaité, appuyez sur la touche OK.
 - Effleurez du doigt un menu souhaité pour l'ouvrir directement.

Utilisation du menu de réglage

Pour procéder aux réglages, vous pouvez soit utiliser les touches **Haut/Bas** soit exécuter les réglages directement avec vos doigts.

Enregistrer des vidéos

Pour enregistrer une vidéo, procédez comme suit :

- Relevez l'écran.
- Sélectionnez avec les touches **Haut/Bas** le cadrage souhaité.



Le zoom numérique ne peut être utilisé qu'avec une résolution de 720P maximum.

- Appuyez sur le déclencheur.
- Pendant l'enregistrement de la vidéo, l'heure (heures:minutes:secondes) est entre autres affichée sur l'écran et le témoin de fonctionnement clignote en vert/rouge.
- Pour arrêter l'enregistrement de la vidéo, appuyez à nouveau sur le déclencheur.
- Appuyez sur la touche **OK** pour activer l'éclairage LED.
- Appuyez à nouveau sur la touche **OK** pour désactiver l'éclairage LED.

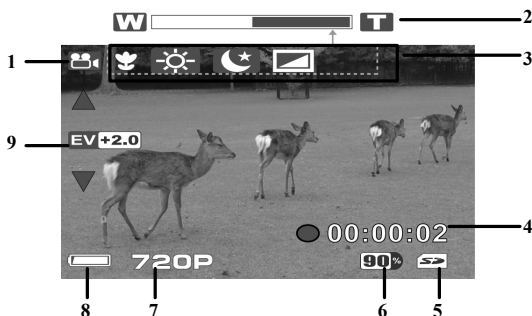
Effleurez ▲ / ▼ sur l'écran tactile pendant un enregistrement pour modifier rapidement la luminosité.



Le caméscope ne peut enregistrer des vidéos que d'une taille de fichier de 3,66 Go maximum. Si le volume du fichier est dépassé, le caméscope sauvegarde le fichier séparément.

L'écran d'enregistrement vidéo

Pendant un enregistrement vidéo, le caméscope vous affiche toutes les données importantes sur l'écran. Les symboles suivants peuvent être affichés pendant un enregistrement vidéo :



1		Mode d'enregistrement vidéo activé
2		Barre de zoom
3		Mode Macro activé/balance des blancs activée/mode Nocturne activé/effet activé
4		Durée d'enregistrement
5		Carte mémoire SD est insérée/pas de carte mémoire insérée, les fichiers sont sauvegardés dans la mémoire interne
6		Espace mémoire encore disponible
7		Résolution actuelle
8		État de charge de l'accu
9		Indicateur d'exposition EV

Lire des vidéos

Vous avez plusieurs possibilités pour visionner les vidéos enregistrées dans la mémoire interne ou sur la carte mémoire optionnelle.

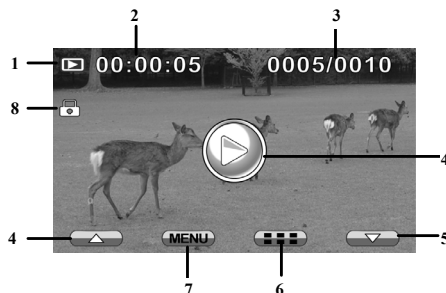
Appuyez sur la touche de lecture pour, dans le mode sélectionné auparavant **vidéo ou photo**, activer le menu de lecture vidéo.

Lecture sur l'écran LCD

Pour visionner les vidéos sur l'écran du caméscope, procédez comme suit :

- Appuyez sur la touche de **lecture** en mode Vidéo.
- Le menu principal du mode de lecture vidéo s'affiche.
- Appuyez sur **OK** pour démarrer la lecture.
- Appuyez à nouveau sur **OK** pour arrêter la lecture.
- Appuyez sur  /  sur l'écran tactile pour effectuer une avance/un retour rapide.
- Appuyez sur  sur l'écran tactile pour stopper la vidéo.

L'écran de lecture vidéo



1		Lecture vidéo est activée
2	00:00:05	Longueur de la vidéo actuelle
3	0005/0010	Vidéo actuelle / nombre de vidéos sauvegardées
4		Touche Lecture. Appuyez sur cette touche pour démarrer la lecture
5		Touches Haut/Bas pour faire défiler les vidéos
6		Prévisualisation, toutes les vidéos sont représentées dans une mosaïque.
7		Menu pour accéder au menu de lecture vidéo
8		Fichier protégé

Prendre des photos

Pour prendre des photos, procédez comme suit :

- Relevez l'écran.
- Sélectionnez le mode Photo en appuyant sur le sélecteur de **mode**.
- Sélectionnez le cadrage souhaité.
- Appuyez sur le déclencheur.

Effleurez ▲ / ▼ sur l'écran tactile pendant une prise de vue pour modifier rapidement la luminosité.



Pour prendre des photos en gros plan, activez la fonction Macro. Pour cela, poussez le bouton Macro en position Macro  (voir p .9).

L'écran de prise de vue

Pendant une prise de vue, le caméscope vous affiche toutes les données importantes sur l'écran. Les symboles suivants peuvent être affichés pendant une prise de vue :



1		Le mode de prise de vue est activé
2		Barre de zoom
3	0042	Espace mémoire disponible
4		Mode Macro activé/balance des blancs activée/mode Nocturne activé/effet activé
5		Carte mémoire SD est insérée/pas de carte mémoire insérée, les fichiers sont sauvegardés dans la mémoire interne
6	5M	Résolution
7		État de charge de l'accu
8		Déclencheur automatique
9		Indicateur d'exposition EV

Visionner des photos

Vous avez plusieurs possibilités pour visionner les photos sauvegardées dans la mémoire interne ou sur la carte mémoire optionnelle.

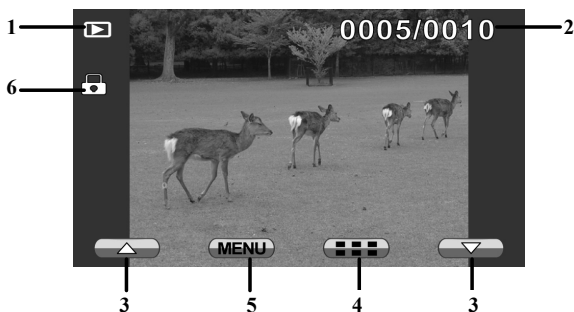
Appuyez sur la touche de lecture pour, dans le mode auparavant sélectionné (**vidéo ou photo**), activer le menu de lecture photo.

Lecture sur l'écran

Pour visionner les photos sur l'écran de l'appareil, procédez comme suit :

- En mode **Photo**, appuyez sur la touche **Lecture**.
- Le menu principal du mode de lecture photo s'affiche.
- Appuyez sur le déclencheur pour activer les vignettes.

L'écran de lecture photo



1		La lecture photo est activée
2	0005/0010	Photo actuelle / nombre de photos sauvegardées
3		Touches Haut/Bas pour faire défiler les photos
4		Vignettes des photos sauvegardées
5		Menu pour accéder au menu de lecture photo
6		Fichier est protégé

Recyclage

Emballage



Votre appareil se trouve dans un emballage afin d'éviter qu'il ne soit endommagé lors du transport. Les emballages sont des matières premières et peuvent être recyclés ou réintégrés dans le circuit des matières premières.

Appareil



Lorsque l'appareil arrive en fin de vie, ne le jetez jamais dans une poubelle classique.

Piles



Les piles usagées ne sont pas des déchets domestiques. Elles doivent être déposées dans un lieu de collecte des piles usagées.

Nettoyage

Pour nettoyer l'appareil, utilisez un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de solvants ni de détergents chimiques qui pourraient endommager la surface et/ou les inscriptions figurant sur l'appareil.

Caractéristiques techniques

Capteur d'image	5 MP CMOS
Mode multifonction	Caméscope HD, appareil photo numérique
Objectif	F 3,2 (f = 5,1 mm)
Écran	LC / 3"
Norme TV	NTSC/PAL
Support d'enregistrement	80 Mo de mémoire interne (une partie est réservée au micrologiciel), slot pour carte SD 8 Go SDHC maximum.
Formats de fichiers	Photo : JPEG ; vidéo : AVI
Zoom	Zoom numérique 4x
Résolution photo	2592 x 1944
Résolution vidéo	1920 x 1080 (16:9)
Balance des blancs	Automatique, manuelle (lumière du jour, éclairage au néon, éclairage incandescent)
Prise PC	Prise Mini USB 2.0 High-Speed
Alimentation	Accu lithium-ion, 720 mAh, 3,7 V USB : 5 V $\pm$ 500 mA
Adaptateur voiture	Référence: TC03G-2U025-0421D Tension d'entrée: 100-240 V ~ 50/60 Hz Tension de sortie: 4.2 V $\pm$ 0.6 A Fabricant: Technics GP, Kina

Sous réserve de modifications techniques et visuelles ou d'erreurs d'impression.



Indice

Indice	1
Indicazioni per la sicurezza	2
La telecamera	7
Contenuto della confezione	8
Caratteristiche dell'apparecchio	9
Lato inferiore	10
Visualizzazione pannello	12
Preparazione	12
Caricare la batteria	13
Accensione e spegnimento della telecamera	15
Il menu Impostazione	16
Comando del menu Impostazione	17
Registrazione di filmati	17
Il display di ripresa filmati	18
Riproduzione di filmati	19
Il display di riproduzione video	20
Ripresa di foto	21
Il display di ripresa foto	21
Riproduzione di foto	22
Il display di riproduzione foto	23
Smaltimento	24
Pulizia	24
Dati tecnici	25

Indicazioni per la sicurezza

- Questo apparecchio non è concepito per essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o intellettive limitate o con carenza di esperienza e/o di cognizioni conoscenza, che pertanto devono essere controllate da persone responsabili o devono ricevere istruzioni su come utilizzare l'apparecchio. I bambini non dovrebbero mai essere lasciati incustoditi in modo da assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Tenere i film da imballaggio lontani dalla portata dei bambini per il pericolo di soffocamento.

Evitare scosse elettriche

- Non aprire mai l'involucro della telecamera o della base di carica, se non per l'inserimento della batteria.
- Collegare la base di carica solo a una presa di alimentazione installata correttamente con una potenza di 230 V~ 50 Hz.
- Per staccare facilmente e rapidamente il cavo di alimentazione dalla rete elettrica in caso di necessità, la presa deve essere facilmente accessibile e deve trovarsi in prossimità dell'apparecchio.
- Evitare di piegare o schiacciare il cavo di alimentazione.
- Utilizzare esclusivamente la base di carica fornita in dotazione.
- Non consentire all'umidità o ai liquidi di penetrare nella telecamera o nella base di carica.
- Non toccare la base di carica con le mani umide.
- Non utilizzare mai la telecamera con un cavo di rete difettoso.
- Se la base di carica o il suo cavo di collegamento è danneggiato, è necessario sostituirlo con una base di carica dello stesso tipo per

escludere eventuali pericoli. In questo caso rivolgersi al nostro centro di assistenza.

- Spegnerne subito la telecamera in caso di problemi di funzionamento.
- Non esporre la telecamera e la base di carica a gocce e spruzzi d'acqua.
- Non posizionare recipienti contenenti liquidi, ad es. vasi, sull'apparecchio, sulla base di carica o nelle immediate vicinanze e proteggere tutte le parti da gocce e spruzzi d'acqua. Il recipiente può rovesciarsi e il liquido può pregiudicare la sicurezza elettrica.

Pericolo di esplosione!

- Non esporre mai le pile e/o le batterie a calore eccessivo, dovuto per esempio alla luce del sole, al fuoco o simili.
- Non gettare la batteria nel fuoco.
- Le pile e/o le batterie non devono essere cortocircuitate.
- Non separare le pile o le batterie.



ATTENZIONE! Pericolo di esplosione in caso di sostituzione non corretta della batteria. La batteria deve essere sostituita soltanto da una batteria dello stesso tipo o di tipo equivalente.

Evitare il rischio d'incendio

- Svolgere sempre l'intera lunghezza del cavo di rete.
- Provvedere affinché l'aerazione sia sufficiente e non coprire mai la base di carica.
- Non collocare fonti di calore dirette, come ad es. candele accese, sopra l'apparecchio o nelle sue immediate vicinanze.

Rischio di avvelenamento

- Tenere la batteria lontano dalla portata dei bambini.

Rischio di corrosione

- Togliere subito dall'apparecchio la batteria scarica. Elevato pericolo di dispersione. Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose. In caso di contatto con l'acido delle batterie, pulire immediatamente le parti interessate con abbondante acqua pulita e rivolgersi subito ad un medico.

Evitare i danni agli occhi

- Non utilizzare il LED nelle immediate vicinanze degli occhi.
- Tenere soprattutto i bambini piccoli a una distanza minima di un metro dal LED incorporato.

Evitare danni alla telecamera

- Rimuovere immediatamente la batteria scarica dalla telecamera. Pulire i contatti prima di inserire una batteria nuova.
- Utilizzare solamente la batteria agli ioni di litio in dotazione.
- Prima di inserire la batteria verificare che i contatti della telecamera e della batteria siano puliti. Se necessario, pulire i contatti sporchi con un panno asciutto e pulito o con una gomma da cancellare.
- Non toccare né l'obiettivo né la montatura dell'obiettivo.

Evitare danni alla batteria

- Non inserire mai la batteria in modo scorretto. Fare sempre attenzione alla corretta polarità.
- Non esporre mai la batteria al contatto con dei liquidi.

- Un forte calore diretto può danneggiare la batteria. Perciò non esporre la telecamera a fonti di calore forti.
- Togliere la batteria se la telecamera non viene utilizzata per un periodo di tempo prolungato.

Evitare danni da rottura

- Non fare cadere la telecamera.
- Porre l'apposita cinghia intorno al polso, quando si trasporta la telecamera.

Evitare la perdita dei dati

- Non interrompere l'alimentazione elettrica mentre i dati vengono elaborati.

Evitare i danni alle schede SD

- Non togliere mai la scheda SD dalla telecamera, mentre è in corso il salvataggio dei dati.

Proteggere dall'acqua di condensazione

- Evitare rapidi cambiamenti di temperatura
- Riporre la telecamera in una custodia protettiva o in una bustina di plastica prima di esporlo ad una repentina variazione di temperatura.
- Attendere per il collegamento del cavo di rete, se l'apparecchio viene spostato da un ambiente freddo a uno caldo. Se l'apparecchio ha raggiunto la temperatura ambiente, può essere collegato per il caricamento senza alcun pericolo.

Non utilizzare e/o riporre la telecamera esponendola alla luce diretta del sole o ad alte temperature.



In presenza di basse temperature la capacità della batteria può ridursi sensibilmente a causa del rallentamento della reazione chimica. Per le riprese a basse temperature tenere quindi a disposizione una seconda batteria in un luogo caldo (ad es. nella tasca dei pantaloni).



Questi caratteri riportati sulla telecamera certificano la sua conformità alle normative UE (Unione Europea) sulle radiazioni perturbatrici. Il marchio CE significa Conformité Européenne (conformità europea).



L'apparecchio è destinato soltanto all'uso privato e non all'utilizzo in aziende dell'industria pesante.

La telecamera

Descrizione dell'apparecchio

La telecamera offre:

- le funzioni di una telecamera digitale e di una fotocamera digitale in un unico apparecchio maneggevole.

Invece del mirino la telecamera dispone di un display LC touch screen ad alta definizione, con il quale è possibile controllare le riprese. Il display LC serve anche per visualizzare i menu del monitor in cui si possono effettuare le impostazioni.

La telecamera offre la possibilità di modificare tutte le impostazioni toccando semplicemente il display LC touch screen.

La telecamera possiede uno zoom digitale a 4 scatti ed è in grado di registrare filmati con una definizione massima HD 1920 x 1080 e immagini con risoluzione 2592 x 1944 (5M pixel).

La memoria interna dispone di una capacità effettiva di 80 MB. Così è possibile registrare anche foto o brevi film, quando l'apparecchio non contiene alcuna scheda SD.

La telecamera può essere comodamente collegata ad un computer mediante USB oppure ad un apparecchio televisivo con connessione HDMI tramite un'interfaccia HDMI.

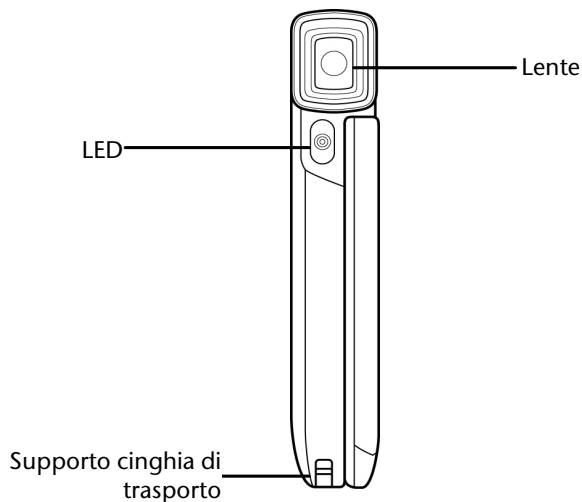
Contenuto della confezione

Dopo aver aperto la confezione, assicurarsi che essa contenga i seguenti pezzi:

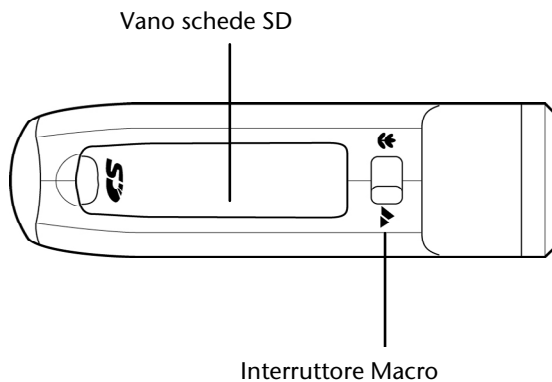
- Telecamera
- Caricatore
- Cavo di rete
- Cavo HDMI
- Cavo AV con presa USB integrata
- Custodia
- 1 batteria agli ioni di litio
- CD software
- Istruzioni d'uso e garanzia

Caratteristiche dell'apparecchio

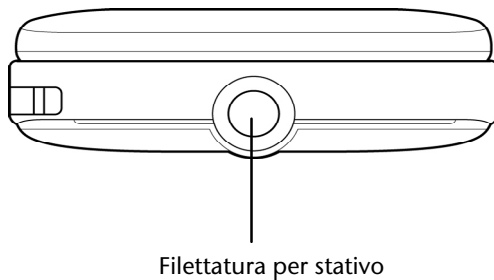
Lato anteriore



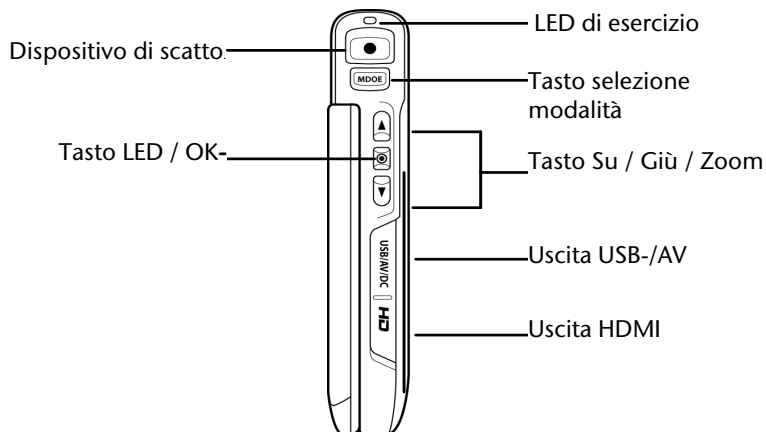
Lato superiore



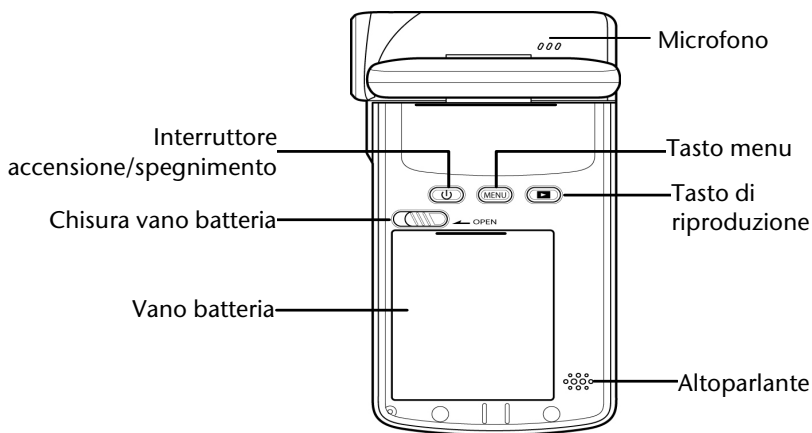
Lato inferiore



Lato posteriore



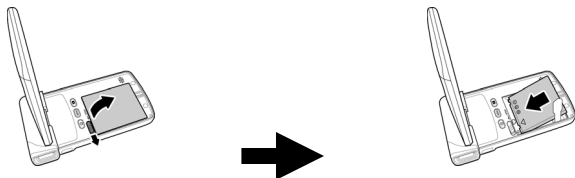
Visualizzazione pannello



Preparazione

Per inserire la batteria occorre aprire il display e rimuovere il coperchio del vano batteria.

- Aprire il display.
- Far scorrere la chiusura del vano batteria come indicato e inserire la batteria.



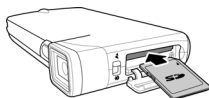
- Posizionare il coperchio del vano batteria come indicato per chiudere il vano.



Fare attenzione alla corretta polarità.

Per inserire la scheda di memoria SD occorre aprire il coperchio del vano SD.

- Prendere una scheda di memoria SD e spingerla nello slot per schede SD che si trova al di sotto dell'interruttore Macro sulla telecamera.

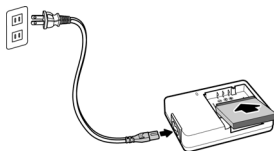


Fare attenzione che i contatti della scheda si trovino sotto.

- Per prelevare la batteria, rimuovere il coperchio e ed estrarre la batteria.
- Per prelevare la scheda di memoria, premere la scheda di memoria nel vano fino a quando non si sente un clic e lasciare andare. La scheda di memoria viene automaticamente espulsa parzialmente dal vano in modo da poter essere prelevata.

Caricare la batteria

- Per caricare la batteria collegare il cavo di rete fornito in dotazione con la base di carica fornita in dotazione.
- Innestare la spina dell'alimentatore in una presa da 230V ~ 50 Hz e inserirvi la batteria.
- quando la batteria è completamente carica il LED sulla base si illumina di verde.



Fare attenzione alla corretta polarità.



Per caricare completamente la batteria per la prima volta sono necessarie ca. sei ore. Durante il caricamento il LED di esercizio è illuminato di rosso. Al termine del caricamento il LED di esercizio si illumina di verde.

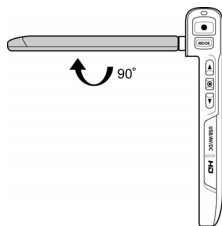
Le indicazioni relative all'utilizzo appropriato di batterie e accumulatori si trovano nel paragrafo (Indicazioni di sicurezza / Evitare danni alla batteria).



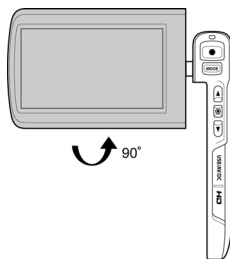
Il PC deve rimanere in funzione.

Accensione e spegnimento della telecamera

Per attivare la telecamera, aprire il display come illustrato qui di seguito.



- Girare il display in modo tale da avere una visione completa del display LCD da 3,0".



- Per spegnere la telecamera riportare il display nella posizione originaria o premere l'interruttore di accensione/spegnimento fino a che il LED si spegne.

Assicurarsi di spegnere l'apparecchio dopo l'uso per non consumare energia inutilmente.

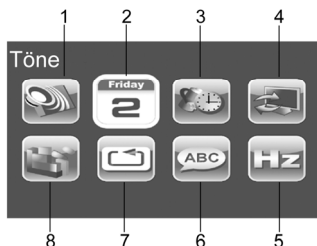


Quando la camera è attivata il LED di esercizio è illuminato di verde.

Il menu Impostazione

Per aprire il menu, premere 2 volte il tasto di selezione di modalità.

Nel menu Impostazione si trovano altri otto menu indicati dai simboli corrispondenti.



Qui si effettuano le seguenti impostazioni:

1. Data / Orario
 2. Suoni
 3. Auto spegnimento
 4. Uscita TV
 5. Frequenza TV
 6. Lingua
 7. Ripristino
 8. Formattazione
- Per selezionare un menu, premere i tasti Su/Giù fino a che il menu desiderato non è evidenziato in scuro.
 - Per aprire il menu desiderato, premere il tasto OK.
 - Sfiorare il menu desiderato con un dito per aprirlo direttamente.

Comando del menu Impostazione

Per effettuare le impostazioni è possibile lavorare sia con i tasti **Su / Giù** sia effettuare le impostazioni direttamente con le proprie dita.

Registrazione di filmati

Per registrare un filmato è necessario procedere come indicato qui di seguito:

- Aprire il display LC.
- Scegliere l'inquadratura desiderata con il tasto **Su/Giù**.



Lo zoom digitale può essere utilizzato solamente con una risoluzione di max. 720 pixel.

- Premere il dispositivo di scatto.
- Durante la registrazione del filmato sul display LC viene visualizzato il tempo (ore: minuti: secondi) e il LED di esercizio lampeggia di verde/rosso.
- Per terminare la registrazione premere nuovamente il dispositivo di scatto **FILM**.
- Premere il tasto **OK** per attivare l'illuminazione LED.
- Premere nuovamente il tasto **OK** per disattivare l'illuminazione LED.

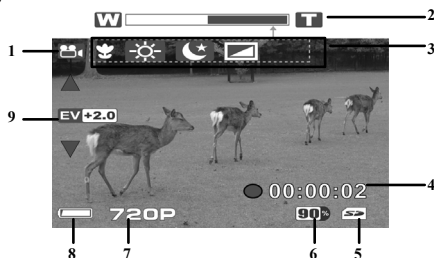
Durante una registrazione toccare ▲ / ▼ sul touch screen per modificare velocemente la luminosità.



La telecamera registra filmati della dimensione massima di 3,66 GB. Se il volume del file viene superato, la telecamera la memorizza separatamente.

Il display di ripresa filmati

Durante la ripresa di un filmato la telecamera visualizza sul display LC tutti i dati importanti. Durante la ripresa video possono essere visualizzati i seguenti simboli.



1		Modalità ripresa filmato attivata
2		Barra zoom
3		Modalità macro attivata / Bilanciamento del bianco attivato / Modalità notte attivata / Effetto attivato
4		Tempo di ripresa
5		Scheda di memoria SD inserita/ nessuna scheda di memoria inserita, i file sono memorizzati nella memoria interna
6		Memoria residua
7		Risoluzione attuale
8		Stato della batteria
9		Indicazione esposizione EV

Riproduzione di filmati

I filmati memorizzati nella memoria interna o sulla scheda di memoria opzionale si possono vedere in vari modi.

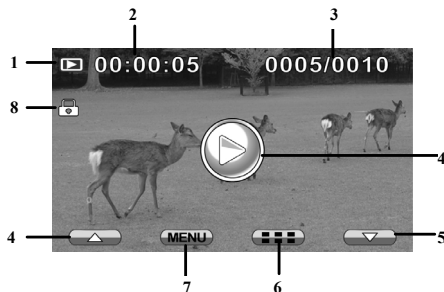
Premere il tasto di riproduzione nella modalità precedentemente selezionata (Filmato oppure Foto) per attivare il menu **Riproduzione**.

Riproduzione sul display LC

Per vedere i filmati sul display LC della videocamera occorre procedere come segue:

- Premere il tasto **Riproduzione** nella Modalità video.
- Viene visualizzato il menu principale della Modalità riproduzione video.
- Premere **OK** per avviare la riproduzione.
- Premere di nuovo **OK** per fermare la riproduzione.
- Premere  /  sul touch screen per far avanzare / riavvolgere il filmato.
- Premere  sul touch screen per interrompere il filmato.

Il display di riproduzione video



1		La riproduzione filmato è attivata
2	00:00:05	Durata del filmato attuale
3	0005/0010	Filmato attuale / Numero dei filmati memorizzati
4		Tasto Play. Per iniziare la riproduzione premere qui sopra.
5		Tasti Su/Giù per sfogliare i filmati.
6		Anteprima, tutti i filmati vengono visualizzati come mosaico.
7		Voce per passare al menu Riproduzione video
8		File protetto

Ripresa di foto

Per riprendere foto è necessario procedere come indicato di seguito:

- Aprire il display LC.
- Premendo il tasto di selezione **Modalità** scegliere la Modalità foto.
- Selezionare la sezione dell'immagine desiderata.
- Premere il dispositivo di scatto.

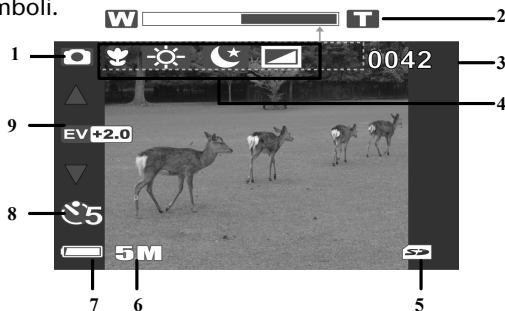
Durante una ripresa sfiorare ▲ / ▼ sul touch screen per modificare velocemente la luminosità.



Per la realizzazione di foto in un'area prossima, attivare la funzione macro. A tal fine spingere l'interruttore Macro nella posizione  vedi (pag.14).

Il display di ripresa foto

Durante una ripresa foto la telecamera visualizza sul display LC tutti i dati importanti. Durante la ripresa foto possono essere visualizzati i seguenti simboli.



1		La modalità ripresa foto è attivata
2		Barra zoom
3		Memoria disponibile
4		Modalità macro attivata / Bilanciamento del bianco attivato / Modalità notte attivata / Effetto attivato
5		Scheda di memoria SD inserita/ nessuna scheda di memoria inserita, i file sono memorizzati nella memoria interna
6		Risoluzione
7		Stato della batteria
8		Autoscatto
9		Indicazione esposizione EV

Riproduzione di foto

Le foto registrate nella memoria interna o sulla scheda di memoria opzionale si possono vedere in vari modi.

Premere il tasto di riproduzione per attivare il menu **Riproduzione foto** nella modalità precedentemente selezionata (filmato oppure foto).

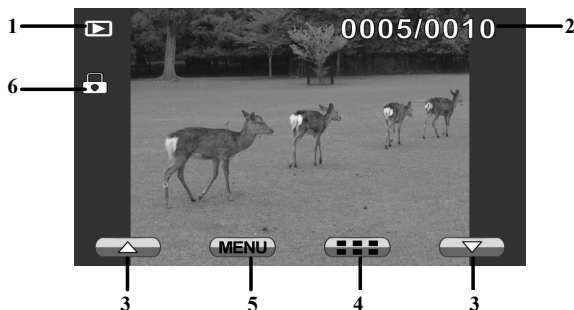
Riproduzione sul display LC

Per vedere le foto sul display LC della fotocamera occorre procedere come segue:

- Premere il tasto **Riproduzione** in Modalità foto.

- Viene visualizzato il menu principale della Modalità riproduzione foto.
- Premere il dispositivo di scatto per attivare la visualizzazione delle miniature.

Il display di riproduzione foto



1		La modalità riproduzione foto è attivata
2		Foto attuale / Numero di foto memorizzate
3		Tasti Su/Giù per sfogliare le foto.
4		Panoramica delle miniature delle foto memorizzate
5		Voce per passare al menu Riproduzione foto
6		Il file è protetto

Smaltimento

Imballaggio



L'apparecchio è contenuto in una confezione che lo protegge dai danni dovuti al trasporto. Le confezioni sono costituite da materie prime e quindi sono riutilizzabili oppure possono essere riciclate.

Apparecchio



Al termine della durata non gettare in alcun caso l'apparecchio tra i rifiuti domestici. Rivolgersi all'amministrazione comunale per conoscere le possibilità di uno smaltimento conforme alle normative in materia ambientale.

Batterie



Non smaltire le batterie usate con i rifiuti domestici. Le batterie devono essere consegnate presso un centro di raccolta per batterie usate.

Pulizia

Per la pulizia, utilizzare un panno asciutto e morbido. Non utilizzare detergenti chimici o solventi, poiché simili sostanze potrebbero danneggiare la superficie e/o le scritte riportate sull'apparecchio.

Dati tecnici

Sensore di immagini	5 Megapixel CMOS
Modalità multifunzione	Videocamera HD, fotocamera digitale
Obiettivo	F 3.2 (f = 5.1 mm)
Display	LCD 3,0"
Standard TV	NTSC/PAL
Supporto memoria	ca. 80 MB interni (una parte è riservata al firmware), slot schede per schede SD fino a 8 GB SDHC.
Formati file:	Immagine: JPEG; filmato: AVI,
Zoom	Zoom digitale a 4 scatti
Risoluzione immagini	2592 x 1944
Risoluzione film	1920 x 1080 (16:9)
Bilanciamento del bianco	Automatico, manuale (luce del giorno, luce fluorescente, luce di lampada a incandescenza)
Collegamento al PC	Porta Mini USB 2.0 high-speed
Alimentazione elettrica	Batteria agli ioni di litio, 720 mAh, 3,7 V. USB: 5V --- 500 mA
Adattatore di rete	Codice modello: TC03G-2U025-0421D Entrata: 100-240 V ~ 50/60 Hz Uscita: 4.2 V --- 0.6 A Produttore: Technics GP, Kina

Salvo modifiche tecniche, visive e errori di stampa